ČÁST 1

VŠEOBECNÁ USTANOVENÍ, DEFINICE A ŠKOLENÍ

NÁMOŘNÍ ÚŘAD ČR

KAPITOLA 1.1 VŠEOBECNÁ USTANOVENÍ

1.1.0 Úvodní poznámka

Je třeba si uvědomit, že existují jiné mezinárodní a vnitrostátní předpisy a že tyto předpisy mohou uznat všechna nebo část ustanovení tohoto řádu. Vedle toho by přístavní úřady a jiné instituce a organizace měly uznávat tento řád a mohou jej používat jako základ pro své vnitřní předpisy pro skladování a manipulaci uvnitř nakládacích a vykládacích areálů.

1.1.1 Používání a zavedení IMDG Code

1.1.1.1 Ustanovení obsažená v tomto řádu se vztahují na všechny plavidla, na která se vztahuje Mezinárodní úmluva o ochraně lidského života na moři, 1974 (SOLAS), se změnami, a které přepravují nebezpečné věci podle definic v Předpisu 1 části A kapitoly VII této úmluvy.

1.1.1.2 Ustanovení předpisu II-2/19 této úmluvy se vztahují na osobní plavidla a na nákladní plavidla postavená 1. července 2002 nebo později.

Pro:

.1 osobní plavidlo postavené dne 1. září 1984 nebo později, avšak před 1. červencem 2002; nebo

.2 nákladní plavidlo o 500 brutto tun nebo více, postavené dne 1. září 1984 nebo později, avšak před 1. červencem 2002; nebo

.3 nákladní plavidlo o méně než 500 brutto tunách, postavené dne 1. února 1992 nebo později, avšak před 1. červencem 2002,

platí požadavky předpisu II-2/54 Úmluvy SOLAS, pozměněného rezolucemi MSC.1 (XLV), MSC.6(48), MSC.13(57), MSC.22(59), MSC.24(60), MSC.27(61), MSC.31(63) a MSC.57(67) (viz II-2/1.2).

Pro nákladní plavidla o méně než 500 brutto tunách, postavená dne 1. září 1984 nebo později a před 1. únorem 1992, se doporučuje, aby vlády smluvních stran rozšířily použití těchto předpisů na tato nákladní plavidla, jak je to možné.

1.1.1.3 Všechna plavidla, bez ohledu na jejich druh a velikost, která přepravují látky, materiály nebo předměty identifikované v tomto řádu jako látky znečišťující moře, podléhají ustanovením tohoto řádu.

1.1.1.4 V některých částech tohoto řádu jsou předepsány určité činnosti, avšak odpovědnost za jejich provedení není zvlášť uložena žádné určité osobě. Taková odpovědnost může být rozdílná podle zákonů a zvyklostí různých států a mezinárodních dohod, k nimž tyto státy přistoupily. Pro účely tohoto řádu není nutné ukládat odpovědnost, ale pouze stanovit vlastní činnost. Uložení odpovědnosti zůstává v pravomoci každé vlády.

1.1.1.5 Ačkoliv se tento řád legislativně považuje za závazný nástroj podle kapitoly VII Úmluvy SOLAS, se změnami, zůstávají následující ustanovení tohoto řádu doporučujícími:

.1 pododdíl 1.1.1.8 (Oznámení o přestupcích);

.2 pododdíly 1.3.1.4 až 1.3.1.7 (školení);

.3 kapitola 1.4 (Bezpečnostní ustanovení), kromě odstavce 1.4.1.1, který je závazný;

.4 oddíl 2.1.0 kapitoly 2.1 (třída 1 – výbušné látky a předměty, úvodní poznámky);

.5 oddíl 2.3.3 kapitoly 2.3 (Určení bodu vzplanutí);

.6 sloupce 15 a 17 Seznamu nebezpečných věcí v kapitole 3.2;

.7 tabulka oddělování a příklad v příloze kapitoly 7.2;

.8 oddíl 5.4.5 kapitoly 5.4 (Formulář pro multimodální přepravu nebezpečných věcí), pokud jde o jde o strukturu formuláře;

.9 kapitola 7.8 (Zvláštní ustanovení pro případ nehody a opatření při požáru nebezpečných věcí);

.10 oddíl 7.9.3 (adresy hlavních pověřených národních příslušných orgánů); a

.11 dodatek B.

NÁMOŘNÍ ÚŘAD ČR

1.1.1.6 Použití norem

Pokud se vyžaduje použití normy a existuje rozpor mezi touto normou a ustanoveními tohoto kódu, mají ustanovení tohoto kódu přednost. Požadavky normy, které nejsou v rozporu s ustanoveními tohoto kódu, se použijí tak, jak je stanoveno, včetně požadavků jakékoli jiné normy nebo části normy, na něž tento kód odkazuje jako na normativní.

1.1.1.7 Přeprava nebezpečných věcí používaných jako chladivo nebo kondicionér

Nebezpečné věci, které jsou pouze dusivé (které ředí nebo vypuzují kyslík, který je normálně přítomen v atmosféře), v případě, že jsou používány v přepravních jednotkách pro účely chlazení nebo kondicionování, podléhají pouze ustanovením oddílu 5.5.3.

Poznámka: Pokud jsou tato chladiva a kondicionéry přepravovány na palubě jako lodní zásoby nebo vybavení, nepodléhají ustanovením tohoto předpisu.

1.1.1.8 Oznámení o přestupcích

Pokud má příslušný orgán důvody se domnívat, že bezpečnost přepravy nebezpečných věcí je ohrožena následkem velmi vážných nebo opakovaných porušení tohoto kódu ze strany podniku, který má své sídlo na území jiného příslušného orgánu, měl by takové přestupky oznámit příslušnému orgánu.

1.1.1.9 Lampy obsahující nebezpečné věci

Tyto lampy nepodléhají tomuto kódu za předpokladu, že neobsahují radioaktivní materiál a neobsahují rtuť v množstvích vyšších, než je uvedeno ve zvláštním ustanovení 366 kapitoly 3,3:

.1 Lampy, které jsou sesbírány přímo od jednotlivců nebo z domácností, jsou-li přepravovány do sběrného nebo recyklačního objektu;

.2 Lampy, každá z nich obsahující nejvýše 1 gram nebezpečných věcí, a zabalené tak, že je nejvýše 30 gramů nebezpečných věcí v jednom kusu, za podmínky, že:

(i) lampy jsou vyrobeny v souladu s certifikovaným systémem řízení kvality;

Poznámka: ISO 9001:2008 smí být použita k tomuto účelu.

(ii) lampy jsou buď jednotlivě zabaleny ve vnitřních obalech a odděleny přepážkami, nebo každá obklopena fixačním materiálem, aby byly chráněny, a poté zabaleny do pevných vnějších obalů splňujících všeobecná ustanovení uvedená v 4.1.1.1 a schopných vyhovět při zkoušce volným pádem z výšky 1,2 m;

.3 Použité, poškozené nebo vadné lampy, každá z nich obsahující nejvýše 1 g nebezpečných věcí s nejvýše 30 g nebezpečných věcí na kus, jsou-li přepravovány ze sběrného nebo recyklačního objektu. Lampy musí být zabaleny do pevných vnějších obalů, dostačujících k zamezení úniku obsahu za normálních podmínek přepravy, splňujících všeobecná ustanovení uvedená v 4.1.1.1 a které jsou schopné vyhovět zkoušce volným pádem z výšky nejméně 1,2 m;

Poznámka: Lampy obsahující plyny třídy 2.2 jsou popsány v 2.2.2.6.4 a lampy obsahující radioaktivní látky jsou popsány v 2.7.2.2.2.2.

.4 Lampy obsahující jen plyny třídy 2.2 (podle 2.2.2.2), za podmínky, že jsou zabaleny tak, aby účinky rozletu při jakémkoli prasknutí žárovky, byly omezeny na vnitřek kusu.

NÁMOŘNÍ ÚŘAD ČR

1.1.2 Úmluvy

1.1.2.1 Mezinárodní úmluva o ochraně lidského života na moři, 1974

Část A kapitoly VII Mezinárodní úmluvy o ochraně lidského života na moři, 1974 (SOLAS), se změnami, pojednává o přepravě nebezpečných věcí v balené formě a uvádí se v plném znění:

NÁMOŘNÍ ÚŘAD ČR

KAPITOLA VII

Přeprava nebezpečných věcí

Část A

Přeprava nebezpečných věcí v balené formě

NÁMOŘNÍ ÚŘAD ČR

Předpis 1

Definice

Pro účely této kapitoly, pokud není výslovně stanoveno jinak:

1 *IMDG Code* je Mezinárodní námořní řád pro nebezpečné věci, přijatý Výborem pro námořní bezpečnost Organizace rezolucí MSC.122(75), jak může být pozměněn Organizací, za podmínky, že takové změny jsou přijaty, uvedeny v platnost a nabydou platnosti podle ustanovení článku VIII této úmluvy, týkajících se pozměňovacích postupů platných pro přílohu, s výjimkou kapitoly I.

2 *Nebezpečné věci* jsou látky, materiály a předměty spadající pod IMDG Code.

3 *Balená forma* je forma obalového prostředku stanovená v IMDG Codu.

Předpis 2

Platnost *

1 Pokud není výslovně stanoveno jinak, vztahuje se tato část na nebezpečné věci, které jsou přepravovány v balené formě ve všech plavidlech, na které se vztahují tyto předpisy, a v nákladních plavidlech o méně než 500 brutto tunách.

2 Ustanovení této části se nevztahují na lodní zásoby a výbavu.

3 Přeprava nebezpečných věcí v balené formě je zakázána, pokud neodpovídá ustanovením této kapitoly.

4 Jako doplněk k ustanovením této části každá vláda smluvní strany vydá nebo nechá vydat podrobné pokyny pro postup v nouzové situaci a lékařskou první pomoc týkající se nehod s nebezpečnými věcmi v balené formě, s přihlédnutím ke směrnicím vypracovaným Organizací.†

Předpis 3

Ustanovení pro přepravu nebezpečných věcí

Přeprava nebezpečných věcí v balené formě musí být v souladu s příslušnými ustanoveními IMDG Codu.

Předpis 4

Doklady

1 Přepravní informace o přepravě nebezpečných věcí v balené formě a osvědčení o naložení kontejneru/vozidla musí být v souladu s příslušnými ustanoveními IMDG kódu, a musí být zpřístupněny osobě nebo organizaci určené úřadem přístavního státu.

2 Každé plavidlo přepravující nebezpečné věci v balené formě musí mít zvláštní přehled nebo seznam nebo úložný plán uvádějící, v souladu s příslušnými ustanoveními IMDG kódu, nebezpečné věci nacházející se na plavidle a jejich umístění na něm. Kopie jednoho z těchto

---

* Odkazuje se na:

.1 část D, která obsahuje zvláštní požadavky na přepravu nákladu INF; a

.2 předpis II-2/19, který obsahuje zvláštní požadavky na plavidla přepravující nebezpečné věci.

† Odkazuje se na:

.1 Emergency Response Procedures for Ships Carrying Dangerous Goods (EmS Guide) (MSC/Circ.1025) a

.2 Medical First Aid Guide for Use in Accidents Involving Dangerous Goods (MFAG), který je reprodukován v Supplement k IMDG Code publikovaný Organizací.

dokladů musí být před vyplutím zpřístupněna osobě nebo organizaci určené úřadem přístavního státu.

Předpis 5

Příručka pro zajištění nákladu

Náklad, ložné jednotky* a nákladní dopravní jednotky musí být naloženy, uloženy v plavidle a zajištěny během celé plavby podle Příručky pro zajištění nákladu schválené úřady. Příručka pro zajištění nákladu musí být vypracována alespoň na rovnocenné úrovni se směrnicemi zpracovanými Organizací.†

Předpis 6

Ohlašování událostí s nebezpečnými věcmi

1 Dojde-li k události spojené s únikem nebo s možným únikem nebezpečných věcí v balené formě z plavidla do moře, musí velitel plavidla nebo osoba zodpovědná za plavidlo oznámit podrobnosti takové události bez prodlení a v co možno nejúplnějším rozsahu nejbližšímu pobřežnímu státu. Zpráva musí být sestavena na základě obecných zásad a směrnic vypracovaných Organizací.‡

2 V případě, že je plavidlo uvedené v odstavci 1 opuštěné, nebo v případě, že je zpráva z takového plavidla neúplná nebo nedoručitelná, přejímá povinnosti uložené veliteli plavidla tímto předpisem v co nejúplnějším rozsahu společnost, jak je definována v předpisu IX/1.2.

1.1.2.2 Mezinárodní úmluva o zabránění znečišťování z plavidel (MARPOL)

1.1.2.2.1 Příloha III Mezinárodní úmluvy o zabránění znečišťování z plavidel, 1973, pozměněná Protokolem z roku 1978, který se jí týká (MARPOL) se zabývá prevencí před znečišťováním škodlivými látkami přepravovanými po moři v balené formě a je uvedena v plném znění se změnami provedenými Výborem pro ochranu mořského prostředí.¶

Příloha III

Předpisy pro zabránění znečišťování škodlivými látkami přepravovanými po moři v balené formě

Kapitola 1 - Všeobecně

Předpis 1

Definice

Pro účely této přílohy:

---

* Jak jsou definovány v Code of Safe Practice for Cargo Stowage and Securing (přijatém Organizací rezolucí A.714(17), ve změní pozdějších předpsiů.

† Odkazuje se na MSC/Circ.1353 Guidelines for the Preparation of the Cargo Securing Manual.

‡ Odkazuje se na „General principles for ship reporting systems and ship reporting requirements, including guidelines for reporting incidents involving dangerous goods, harmful substances and/or marine pollutant“, (přijaté Organizací rezolucí A.851(20).

¶ Revidovaný text přílohy III byl scchválen rezolucí MEPC.193(61) a vstoupil v platnost dne 1. ledna 2014, který je závazným datem vstupu v platnost změny 36-12 IMDG Code.

NÁMOŘNÍ ÚŘAD ČR

1 Škodlivé látky jsou ty látky, které jsou v Mezinárodním námořním řádu pro nebezpečné věci (IMDG Code)* identifikovány jako látky znečišťující moře nebo které splňují kritéria dodatku této Přílohy.

2 *Balená forma* je forma obalového prostředku stanovená pro škodlivé látky v IMDG Codu.

3 *Audit* znamená systematický, nezávislý a dokumentovaný proces získávání důkazů z auditu a jeho objektivní hodnocení s cílem stanovit rozsah splnění kritérií auditu.

4 *Schéma průběhu auditu* znamená systém auditu členského státu IMO zřízený organizací a s přihlédnutím k pokynům vypracovaných organizací.††

5 *Zásady implementace* jsou implementační zásady nástrojů IMO (III Code) přijaté organizací usnesením A. 1070 (28). 5 "

6 *Auditorský Standard* jsou zásady pro implementaci.

Předpis 2

Platnost

1 Přeprava škodlivých látek je zakázána, pokud neodpovídá ustanovením této přílohy.

2 Jako doplněk k ustanovením této přílohy vláda každé smluvní strany Úmluvy vydá nebo nechá vydat podrobné předpisy o balení, označování, bezpečnostních značkách, dokumentaci, uložení nákladu, hmotnostních omezeních a výjimkách pro zabránění nebo minimalizaci znečištění mořského prostředí škodlivými látkami.‡

3 Pro účely této přílohy musí být s prázdnými obaly, které byly předtím použity pro přepravu škodlivých látek, zacházeno jako se škodlivými látkami, pokud nebyla učiněna přiměřená opatření, aby se zajistilo, že neobsahují žádný zbytek, který by mohl být škodlivý mořskému prostředí.

4 Ustanovení této přílohy se nevztahují na lodní zásoby a výbavu.

Předpis 3

Balení

Obaly musí být přiměřené k tomu, aby minimalizovaly nebezpečí vůči mořskému prostředí s ohledem na svůj konkrétní obsah.

Předpis 4

Označování nápisy a bezpečnostními značkami

1 Kusy obsahující škodlivou látku musí být trvanlivě označeny nápisem nebo bezpečnostní značkou udávajícími, že látka je škodlivou látkou v souladu s příslušnými ustanoveními IMDG kódu.

2 Způsob označení a připevňování bezpečnostních značek na kusech obsahujících škodlivou látku musí být v souladu s příslušnými ustanoveními IMDG kódu.

Předpis 5§

Dokumentace

---

* odkaz na IMDG kód (usnesení MSC.122(75), ve znění pozdějších předpisů.

† odkaz na Rámec a postupy pro systém auditu členských států IMO (usnesení A.1067 (28)).

§ Odkaz do dokumentů v tomto předpisu předem nezamezuje použití přenosové techniky pro zpracování elektronických dat (EDP) a výměnu elektronických dat (EDI) jako podpora papírové dokumentaci.

NÁMOŘNÍ ÚŘAD ČR

1 Přepravní informace týkající se přepravy škodlivých látek musí být v souladu s příslušnými ustanovením IMDG kódu a musí být zpřístupněny osobě nebo organizaci určené úřadem přístavního státu.

2 Každé plavidlo přepravující škodlivé látky musí mít v souladu s příslušnými ustanoveními IMDG kódu zvláštní přehled nebo seznam nebo úložný plán uvádějící škodlivé látky nacházející se na plavidle a jejich umístění na něm. Kopie jednoho z těchto dokladů musí být před vyplutím zpřístupněna osobě nebo organizaci určené úřadem přístavního státu.

Předpis 6

Uložení

Škodlivé látky musí být řádně uloženy a zajištěny, aby se minimalizovala nebezpečí pro mořské prostředí, bez ohrožení bezpečnosti plavidla a osob na plavidle.

Předpis 7

Hmotnostní omezení

Určité škodlivé látky mohou z oprávněných vědeckých a technických důvodů vyžadovat nutnost zakázat jejich přepravu nebo omezit jejich množství, které smí být přepravováno jedním plavidlem. Při omezování množství je třeba správně uvážit velikost, konstrukci a výbavu plavidla, jakož i obal a vlastní povahu látek.

Předpis 8

Výjimky

1 Vhazování škodlivých látek, přepravovaných v balené formě, do moře je zakázáno, pokud to není nutné k zajištění bezpečnosti plavidla nebo k záchraně života na moři.

2 S výhradou ustanovení této úmluvy musí být učiněna vhodná opatření, založená na fyzikálních, chemických a biologických vlastnostech škodlivých látek, k regulaci smývání uniklých látek z paluby do moře, za podmínky, že uplatnění těchto opatření neohrozí bezpečnost plavidla a osob na plavidle.

Předpis 9

Dohled přístavního státu nad dodržováním provozních předpisů[*]

1 Pokud se plavidlo nachází v přístavu nebo v „offshore“ (mimobřežním) přístavišti jiné smluvní strany, podléhá inspekci ze strany úředních osob, řádně zplnomocněných takovou smluvní stranou, týkající se provozních předpisů obsažených v této příloze.

2 Pokud existují zřejmé důvody domnívat se, že velitel nebo posádka plavidla nejsou obeznámeni s podstatnými lodními postupy týkající se prevence znečišťování škodlivými látkami, musí strana přijmout takové kroky včetně provedení podrobné inspekce a v případě potřeby zajistit, aby loď nevyplula, dokud nebude situace uvedena do pořádku v souladu s požadavky této přílohy.

3 Postupy pro výkon kontroly přístavním státem předepsané v článku 5 této úmluvy platí pro tento předpis.

4 Nic v tomto předpisu nesmí být vykládáno tak, aby omezovalo práva a povinnosti smluvní strany provádějící dohled nad dodržováním provozních předpisů zvlášť stanovených v této úmluvě.

Kapitola 2 – Ověření souladu s ustanoveními této Přílohy

Předpis 10

Použití

[*] Odkazuje se na Procedures for port State control, přijaté Organizací rezolucí A.1052(27).

NÁMOŘNÍ ÚŘAD ČR

Strany musí při provádění svých povinností a odpovědností obsažených v této Příloze používat zásady pro implementaci.

Předpis 11

Ověření souladu

1 Každá strana podléhá pravidelným auditům ze strany Organizace v souladu s auditorským standardem, aby ověřila dodržování a provádění této Přílohy.

2 Generální tajemník Organizace odpovídá za správu systému auditu na základě pokynů vypracovaných Organizací.

3 Každá strana odpovídá za usnadnění provádění auditu a provádění akčního programu k řešení zjištění na základě pokynů vytvořených Organizací*.

4 Audit všech stran bude:

.1 založen na souhrnném harmonogramu vypracovaným generálním tajemníkem Organizace, s přihlédnutím k pokynům vypracovaných Organizací; a

.2 prováděn v pravidelných intervalech, s ohledem na pokyny vypracované Organizací.

Dodatek k Příloze III
KRITÉRIA PRO IDENTIFIKACI RIZIKOVÝCH LÁTEK V BALENÉ FORMĚ

Pro účely této Přílohy, látky, jiné než radioaktivní látky†, splňující jakékoliv z níže uvedených kritérií jsou rizikovými látkami:‡

a) Akutní (krátkodobé) nebezpečí pro vodu

Kategorie: Akutní 1	
96 hodin LC_{50} (pro ryby)	≤ 1 mg/l a/nebo
48 hodin EC_{50} (pro korýše)	≤ 1 mg/l a/nebo
72 nebo 96 hodin ErC_{50} (pro řasy nebo jiné vodní rostliny)	≤ 1 mg/l

b) Dlouhodobé nebezpečí pro vodní prostředí

i) látky, které nejsou rychle odbouratelné, pro které jsou k dispozici dostatečné údaje o chronické toxicitě

Kategorie: Chronická 1	
Chronická NOEC nebo ECX (pro ryby)	< 0.1 mg/l nebo
Chronická NOEC nebo ECX (pro korýše)	< 0.1 mg/l nebo
Chronická NOEC nebo ECX (pro řasy nebo jiné vodní rostliny)	< 0.1 mg/l

* Odkazuje se na Rámec a postupy pro systém auditu členských států IMO (usnesení A.1067 (28)).

† Odkazuje se na třídu 7, jak je definováno v kapitole 2.7 IMDG kódu.

‡ Kritéria jsou založena na kritériích vypracovaných Globálním harmonizovaným systémem klasifikace a označování chemických látek (GHS) Organizace spojených národů ve zění pozdějších předpisů. Pro definice pojmenování a termínů v této Příloze viz příslušné odstavce IMDG kódu.

NÁMOŘNÍ ÚŘAD ČR

Kategorie: Chronická 2	
Chronická NOEC nebo ECX (pro ryby)	< 1 mg/l nebo
Chronická NOEC nebo ECX (pro korýše)	< 1 mg/l nebo
Chronická NOEC nebo ECX (pro řasy nebo jiné vodní rostliny)	< 1 mg/l

ii) rychle odbouratelné látky, pro něž jsou k dispozici dostatečné údaje o chronické toxicitě

Kategorie: Chronická 1	
Chronická NOEC nebo ECX (pro ryby)	< 0.01 mg/l nebo
Chronická NOEC nebo ECX (pro korýše)	< 0.01 mg/l nebo
Chronická NOEC nebo ECX (pro řasy nebo jiné vodní rostliny)	< 0.01 mg/l

Kategorie: Chronická 2	
Chronická NOEC nebo ECX (pro ryby)	< 0.1 mg/l nebo
Chronická NOEC nebo ECX (pro korýše)	< 0.1 mg/l nebo
Chronická NOEC nebo ECX (pro řasy nebo jiné vodní rostliny)	< 0.1 mg/l

iii) látky, pro něž nejsou k dispozici dostatečné údaje o chronické toxicitě

Kategorie: Chronická 1	
96 hodin LC_{50} (pro ryby)	≤ 1 mg/l a/nebo
48 hodin EC_{50} (pro korýše)	≤ 1 mg/l a/nebo
72 nebo 96 hodin ErC_{50} (pro řasy nebo jiné vodní rostliny)	≤ 1 mg/l
a látka není rychle odbouratelná a/nebo log K_{ow} ≥ 4 (ledaže experimentálně zjištěná BCF< 500)	

Kategorie: Chronická 2	
96 hodin LC_{50} (pro ryby)	> 1 až ≤ 10 mg/l a/nebo
48 hodin EC_{50} (pro korýše)	> 1 až ≤ 10 mg/l a/nebo
72 nebo 96 hodin ErC_{50} (pro řasy nebo jiné vodní rostliny)	> 1 až ≤ 10 mg/l
a látka není rychle odbouratelná a/nebo log K_{ow} ≥ 4 (ledaže experimentálně zjištěná BCF< 500), pokud není chronická toxicita NOEC > 1 mg/l	

Další pokyny k procesu klasifikace látek a směsí jsou obsaženy v IMDG kódu.

1.1.2.3 Mezinárodní úmluva o bezpečných kontejnerech, 1972, ve znění pozdějších předpisů

1.1.2.3.1 Nařízení 1 a 2 přílohy I Mezinárodní úmluvy pro bezpečné kontejnery (CSC), 1972, ve znění pozdějších předpisů, se zabývají bezpečnostními schvalovacími štítky a údržbou a zkouškami kontejnerů a uvádí se v plném znění.

Příloha I

Předpisy pro zkoušení, kontrolu, schvalování a údržbu kontejnerů

Kapitola I

Předpisy společné pro všechny systémy schvalování

Všeobecná ustanovení

Pro účely této přílohy se použijí následující definice:

NÁMOŘNÍ ÚŘAD ČR

Písmenem *g* se rozumí tíhové zrychlení; g se rovná 9,8 m/s^2.

Slovem ***zatížení*** je myšlena hmotnost, pokud se používá k popisu fyzického množství, za které lze připsat jednotky.

Maximální provozní hmotností nebo nosností nebo R se rozumí maximální přípustná suma hmotnosti kontejneru a jeho nákladu. Písmeno R je vyjádřeno v jednotkách hmotnosti. V přílohách, které jsou založeny na gravitačních silách odvozených z této hodnoty, je tato síla, která je setrvačnou sílou, označena jako Rg.

Maximální přípustnou nosností nebo P se rozumí rozdíl mezi maximální provozní hmotností a tárou. Písmeno P se vyjadřuje v jednotkách hmotnosti. V přílohách, které jsou založeny na gravitačních silách odvozených z této hodnoty, je tato síla, která je setrvačnou sílou, označena jako Pg.

Tára se rozumí hmotnost prázdného kontejneru, včetně trvale připevněného přídavného zařízení.

Předpis 1

Bezpečnostní schvalovací štítek

1.

(a) Bezpečnostní schvalovací štítek vyhovující specifikacím uvedeným v dodatku této přílohy musí být trvale připevněn ke každému schválenému kontejneru na snadno viditelném místě, v těsné blízkosti jiného schvalovacího štítku vydaného pro úřední účely, kde nemůže dojít k jeho snadnému poškození.

(b) Jakékoliv označení maximální provozní hrubé hmotnosti na každém kontejneru musí být v souladu s údaji o maximální provozní hrubé hmotnosti na bezpečnostním schvalovacím štítku.

(c) Vlastník kontejneru musí odstranit bezpečnostní schvalovací štítek z kontejneru, pokud:

(i) byl kontejner upraven způsobem, který by rušil původní schválení a informace nacházející se na bezpečnostním schvalovacím štítku, nebo

(ii) Je kontejner vyřazen z provozu a není udržován v souladu s úmluvou, nebo

(iii) bylo schválení odňato státní správou.

2.

a) Štítek musí obsahovat tyto informace alespoň v anglickém nebo francouzském jazyce.

CSC bezpečnostní schválení

Stát, který vydal schválení a schvalovací osvědčení

Datum (měsíc a rok) výroby

Identifikační číslo výrobce kontejneru nebo, v případě stávajících kontejnerů, pro které je toto číslo neznámé, číslo přidělené státní správou

Maximální provozní hrubá hmotnost (v kg a lb)

Přípustné zatížení při stohování pro 1, 8 g (v kg a lb)

Zkušební síly pro příčnou deformaci – racking (v newtonech)

3. Na štítku by měl být vyhrazen prázdný prostor pro vložení hodnot pevnosti koncové stěny a/nebo bočnice (koeficienty) v souladu s odstavcem 3 tohoto nařízení a s přílohou II, zkouškami 6 a 7. Na štítku by měl být rovněž vyhrazen prázdný prostor pro termíny první a následujících kontrol údržby (měsíc a rok), pokud jsou vyžadovány. Pokud se státní správa domnívá, že nový kontejner splňuje bezpečnostní požadavky platné úmluvy, a pokud jsou pro takový kontejner hodnoty pro pevnost koncové stěny a/nebo bočnice navrženy tak, aby byly větší nebo naopak menší než ty uvedené v příloze II, musí být tyto hodnoty vyznačeny na bezpečnostním schvalovacím štítku. Pokud jsou hodnoty stohování nižší než 192 000 kg nebo hodnoty příčné deformace (racking) nižší než 150 KN, považuje se kontejner za kontejner s omezeným stohováním nebo příčnou deformací a musí být zřetelně označen tak, jak je požadováno podle

NÁMOŘNÍ ÚŘAD ČR

příslušných norem,* při nebo před jejich další plánovanou kontrolou nebo před jakýmkoli jiným datem schváleným státní správou, pokud to není později než 1. července 2015.

4. Přítomnost bezpečnostního schvalovacího štítku nezbavuje povinnosti umisťovat další označení nebo jiné informace, které mohou být požadovány jinými platnými předpisy.

5. Kontejner, jehož výroba byla dokončena před 1. červencem 2014, si může ponechat bezpečnostní schvalovací štítek platný dle úmluvy před tímto datem, pokud u tohoto kontejneru nedojde ke strukturálním změnám.

Předpis 2

Údržba a zkoušky

1. Vlastník kontejneru odpovídá za jeho udržování v bezpečném stavu.

2.

(a) Vlastník schváleného kontejneru musí provádět zkoušky kontejneru, nebo ho nechat přezkoušet, v souladu s postupem předepsaným nebo schváleným dotyčnou smluvní stranou v pravidelných intervalech, vhodných pro podmínky, ve kterých je kontejner provozován.

(b) Datum (měsíc a rok), před nímž musí nový kontejner podstoupit první zkoušku, musí být vyznačeno na bezpečnostním schvalovacím štítku.

(c) Datum (měsíc a rok), před nímž musí být kontejner znovu přezkoušen, musí být zřetelně vyznačeno na kontejneru na bezpečnostním schvalovacím štítku nebo tak blízko bezpečnostnímu štítku, jak je to proveditelné a způsobem, který je přijatelný pro smluvní stranu, která předepsala nebo schválila konkrétní postup zkoušky.

(d) Interval od data výroby do data první zkoušky nesmí překročit pět let. Následná zkouška nových kontejnerů a další zkoušky stávajících kontejnerů musí proběhnout v intervalu ne delším než 30 měsíců. Všechny zkoušky musí zjišťovat, zda nemá kontejner vady, které by mohly ohrožovat jakoukoliv osobu.

3.

(a) Jako alternativu k odstavci 2 může dotyčná smluvní strana schválit průběžný program zkoušek, pokud je splněno, a to na základě důkazů předložených vlastníkem, že takový program poskytuje úroveň bezpečnosti, která není nižší než ta, která je stanovena v odstavci 2 výše.

(b) K označení, že kontejner je provozován v rámci schváleného programu průběžných zkoušek, musí být na kontejneru uvedena značka zobrazující písmena ACEP a identifikace smluvní strany, která schválila program zkoušek, a to co nejblíže bezpečnostnímu schvalovacímu štítku.

(c) Všechny zkoušky prováděné v rámci takového programu musí zjistit, zda má kontejner vady, které by mohly ohrozit jakoukoliv osobu. Zkoušky musí být prováděny v souvislosti s velkou opravou, rekonstrukcí nebo změnou stavu nájmu a vždy častěji než jednou za 30 měsíců.

4. Schválené programy by měly být minimálně jednou za deset let přezkoumány, aby byla zajištěna jejich trvalá životaschopnost. Pro zajištění jednotnosti od všech zúčastněných stran při kontrole kontejnerů a pro zajištění jejich průběžné provozní bezpečnosti, zajistí dotyčná smluvní strana pokrytí následujících bodů v každé předepsané pravidelné nebo schválené průběžné zkoušce:

(a) metody, rozsah a kritéria používaná při zkouškách

(b) četnost zkoušek

* Viz aktuální norma ISO 6346, Kontejnery-kódování, identifikace a značení.

NÁMOŘNÍ ÚŘAD ČR

(c) kvalifikaci pracovníků provádějících zkoušky

(d) systém uchovávání záznamů a dokumentace, která bude zaznamenávat:

i) jedinečné sériové číslo kontejneru;

ii) datum provedení zkoušky,

iii) identifikaci příslušné osoby, která provedla zkoušku

iv) název a sídlo organizace, v níž byla zkouška provedena

v) výsledek zkoušky a

vi) v případě pravidelného schémata zkoušek (PES) datum příští zkoušky (NED);

(e) systém evidence a aktualizace identifikačních čísel všech kontejnerů, na které se vztahuje příslušné schéma zkoušek;

(f) metody a systémy pro kritéria údržby, které pokrývají konstrukční vlastnosti konkrétních kontejnerů;

(g) ustanovení o údržbě pronajatých kontejnerů, pokud se liší od těch používaných pro vlastní kontejnery; a

(h) podmínky a postupy pro přidávání kontejnerů do již schváleného programu.

5. Smluvní strana musí provádět pravidelné audity schválených programů s cílem zajistit soulad s ustanoveními schválenými smluvní stranou. Smluvní strana odejme schválení, pokud již nejsou dodržovány podmínky schválení.

6. Pro účely tohoto nařízení je dotyčná smluvní strana smluvní stranou, na jejímž území má vlastník bydliště nebo sídlo. V případě, že má majitel bydliště nebo sídlo v zemi, jejíž vláda dosud nevytvořila opatření pro předepisování nebo schvalování schématu zkoušek, a do doby, než jsou tato opatření provedena, může vlastník použít předpisy stanovené nebo schválené státní správou smluvní strany, která je připravena jednat jako dotyčná smluvní strana. Vlastník musí dodržovat podmínky pro použití těchto postupů stanovených dotyčnou státní správou.

7. Státní správa musí zpřístupnit veřejnosti informace o schválených programech průběžných zkoušek.

1.1.3 Nebezpečné věci nepřipuštěné k přepravě

1.1.3.1 Není-li tímto řádem stanoveno jinak, je zakázáno přepravovat:

Jakoukoli látku nebo předmět, které jsou ve stavu připraveném k odeslání náchylné vybuchnout, nebezpečně reagovat, vyvolat plamen nebo nebezpečný vývin tepla nebo nebezpečnou emisi toxických, žíravých nebo hořlavých plynů nebo par za normálních podmínek přepravy.

V kapitole 3.3, zvláštních ustanoveních 349, 350, 351, 352, 353 a 900 je uveden seznam určitých látek, které je zakázáno přepravovat.

NÁMOŘNÍ ŘÁD ČR

KAPITOLA 1.2 DEFINICE, MĚROVÉ JEDNOTKY A ZKRATKY

1.2.1 Definice

Následuje seznam definic všeobecné platnosti, které jsou používány v celém tomto předpisu. Dodatečné definice vysoce specifické povahy jsou uvedeny v příslušných kapitolách.

Pro účely tohoto předpisu jsou:

Aerosoly nebo Aerosolové rozprašovače jsou předměty sestávající z nádoby pro jedno použití splňující ustanovení oddílu 6.2.4, vyrobené z kovu, skla nebo plastu a obsahující plyn, stlačený, zkapalněný nebo pod tlakem rozpuštěný, s kapalinou nebo bez kapaliny, pastu nebo prášek, a vybavené rozprašovacím zařízením umožňujícím rozprášení obsahu ve formě tuhých nebo kapalných částic ve směsi s plynem ve formě pěny, pasty nebo prášku nebo v kapalném nebo plynném stavu.

Alternativní ujednání schválení udělené příslušným orgánem pro přemístitelnou cisternu nebo MEGC, které byly zkonstruovány, vyrobeny nebo zkoušeny podle jiných technických požadavků nebo zkušebních metod, než jsou technické požadavky a zkušební metody uvedené v tomto předpisu (viz například 6.7.5.11.1).

Bedny pravoúhlé nebo mnohoúhelníkové plnostěnné obaly vyrobené z kovu, dřeva, překližky, rekonstituovaného dřeva, lepenky, plastu nebo jiného vhodného materiálu. Malé otvory pro usnadnění manipulace nebo otevírání bedny nebo pro splnění klasifikačních požadavků jsou dovoleny, pokud neohrozí neporušenost obalu během přepravy.

Bod vzplanutí nejnižší teplota kapaliny, při které její páry tvoří se vzduchem zápalnou směs.

Cisterna přemístitelná cisterna (včetně cisternového kontejneru), silniční cisternové vozidlo, železniční cisternový vůz nebo nádoba na tuhé látky, kapaliny nebo zkapalněné plyny a s vnitřním objemem nejméně 450 litrů, pokud je používána pro přepravu plynů, jak jsou definovány v 2.2.1.1.

CTU kód znamená kód IMO/ILO/EHK OSN pro balení přepravních jednotek (Oběžník MSC.1/Circ.1947)

Čistá hmotnost výbušniny (NEM) celková hmotnost výbušných látek, bez obalů, pouzder atd. (Čisté množství výbušniny (NEQ), čistý obsah výbušniny (NEC), čistá váha výbušniny (NEW) se často používají ke sdělení stejného významu);

Dávkový příkon pro přepravu radioaktivních látek je odpovídající velikost dávky vyjádřená v milisievertech za hodinu nebo mikrosievertech za hodinu.

Definovaná oblast paluby plocha otevřené paluby plavidla nebo paluby plavidla pro vozidla v systému roll-on/roll-off, která je určena pro uložení nebezpečných věcí.

Detektor neutronového záření je přístroj, který zjišťuje neutronové záření. V takovém přístroji může být v hermeticky uzavřeném elektronkovém měniči obsažen plyn, který přemění neutronové záření na měřitelný elektrický signál.

Dlouhá mezinárodní plavba mezinárodní plavba, která není krátkou mezinárodní plavbou.

NÁMOŘNÍ ÚŘAD ČR

Dopravce osoba, organizace nebo státní podnik provádějící přepravu nebezpečných věcí jakýmkoli druhem dopravy. Tento pojem zahrnuje jak dopravce pro cizí potřeby (známí v některých státech jako *veřejní nebo smluvní dopravci*), tak i dopravce pro vlastní potřeby (známí v některých státech jako *soukromí dopravci*).

Dopravní prostředek

.1 pro silniční nebo železniční dopravu: jakékoli vozidlo,

.2 pro vodní dopravu: jakékoli plavidlo, nákladní prostor nebo definovaná oblast paluby plavidla,

.3 pro leteckou dopravu: jakékoli letadlo.

Dřevěné sudy obaly vyrobené z přírodního dřeva, kruhového průřezu, mající vypouklé stěny, tvořené dužinami a víky a opatřené obručemi.

GHS (Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals) sedmé revidované vydání Globálního harmonizovaného systému klasifikace a označování chemických látek, uveřejněného Spojenými národy jako dokument ST/SG/AC.10/30/Rev.7.

IBC (Velké nádoby pro volně ložené látky) tuhé nebo flexibilní přenosné obaly, které nejsou uvedeny v kapitole 6.1 a které:

.1 mají vnitřní objem:

.1 nejvýše 3 m^3 (3.000 litrů) pro tuhé látky a kapalné látky obalových skupin II a III;

.2 nejvýše 1,5 m^3 pro tuhé látky obalové skupiny I, jestliže jsou baleny ve flexibilních IBC, v IBC z tuhého plastu, v kompozitních, lepenkových nebo dřevěných IBC;

.3 nejvýše 3 m^3 pro tuhé látky obalové skupiny I, jestliže jsou baleny v kovových IBC;

.4 nejvýše 3 m^3 pro radioaktivní látky třídy 7;

.2 jsou zkonstruovány pro mechanickou manipulaci; a

.3 jsou odolné proti namáháním při manipulaci a přepravě, jak je stanoveno zkouškami.

IBC flexibilní – běžná údržba běžné provádění pracovních úkonů na plastových nebo textilních IBC, jako jsou:

.1 čištění; nebo

.2 náhrada neintegrálních součástí, jako jsou neintegrální vložky a uzávěrové pásky, součástmi podle původních specifikací výrobce,

za podmínky, že tyto úkony nepříznivě neovlivní zádržnou funkci flexibilní IBC ani nezmění konstrukční typ.

POZNÁMKA: K tuhým IBC viz „IBC tuhé – běžná údržba“.

IBC opravené kovové IBC, IBC z tuhého plastu nebo kompozitní IBC, které jsou v důsledku nárazu nebo jakékoli jiné příčiny (např. koroze, zkřehnutí nebo jiného projevu snížené pevnosti ve srovnání s konstrukčním typem) obnoveny tak, aby odpovídaly konstrukčnímu typu a byla schopny odolat zkouškám konstrukčního typu. Pro účely tohoto předpisu se náhrada tuhé vnitřní nádoby kompozitní IBC nádobou odpovídající původnímu konstrukčnímu typu téhož výrobce považuje za opravu. Avšak běžná údržba tuhých IBC (viz definice) se nepovažuje za opravu. Tělesa IBC z tuhého plastu ani vnitřní nádoby kompozitních IBC nejsou opravitelné. Flexibilní IBC nejsou opravitelné, ledaže by to schválil příslušný orgán.

NÁMOŘNÍ ÚŘAD ČR

IBC rekonstruované kovové IBC, IBC z tuhého plastu nebo kompozitní IBC, které

.1 jsou vyrobeny jako typ UN z typu jiného než typ UN; nebo

.2 jsou přestavěny z jednoho konstrukčního typu UN na jiný konstrukční typ UN.

Na rekonstruované IBC se vztahují stejná ustanovení tohoto předpisu jako na nové IBC téhož typu (viz též definici konstrukčního typu v 6.5.6.1.1).

IBC tuhé – běžná údržba běžné provádění pracovních úkonů na kovových IBC, IBC z tuhého plastu nebo na kompozitních IBC, jako jsou:

.1 čištění;

.2 demontáž a nová montáž nebo výměna uzávěrů tělesa (včetně jejich těsnění) nebo provozní výstroje podle původních specifikací výrobce, za podmínky, že se ověří těsnost IBC; nebo

.3 obnova konstrukční výstroje, která nemá přímou zádržnou funkci vzhledem k nebezpečným věcem a vyprazdňovacímu tlaku tak, aby odpovídala konstrukčnímu typu (např. zesílení noh nebo úchytů pro zvedání), za podmínky, že nebude ovlivněna zádržná funkce IBC.

POZNÁMKA: K flexibilním IBC viz „IBC flexibilní – běžná údržba“.

IMO-cisterna, typ 4 silniční cisternové vozidlo pro přepravu nebezpečných věcí tříd 3 až 9 a zahrnuje návěs s trvale upevněnou cisternou nebo cisternu upevněnou na podvozek nejméně čtyřmi otočnými zámky, které odpovídají normám ISO (tj. mezinárodní normě ISO 1161:1984).

IMO-cisterna, typ 6 silniční cisternové vozidlo pro přepravu nezchlazených zkapalněných plynů třídy 2 a zahrnuje návěs s trvale upevněnou cisternou nebo cisternu upevněnou na podvozek, která je vybavena částmi provozní a konstrukční výstroje potřebnými pro přepravu plynů.

IMO – cisterna, typ 8 silniční cisternové vozidlo pro přepravu hluboce zchlazených zkapalněných plynů třídy 2 a zahrnuje návěs s trvale upevněnou tepelně izolovanou cisternou, vybavenou částmi provozní a konstrukční výstroje potřebnými pro přepravu hluboce zchlazených zkapalněných plynů.

IMO – cisterna, typ 9 znamená silniční vozidlo s plynovými prvky pro přepravu stlačených plynů třídy 2, jehož prvky jsou navzájem spojeny potrubím trvale připojeným k podvozku, které je vybaveno částmi provozní a konstrukční výstroje nezbytnými pro přepravu plynů. Za prvky jsou považovány lahve, trubky a svazky lahví určené k přepravě plynů podle definice 2.2.1.1.

Index bezpečné podkritičnosti (CSI) ***přidělený*** *kusu, přepravnímu obalovému souboru nebo kontejneru se štěpnými látkami* pro přepravu látek třídy 7 je číslo, pomocí kterého se omezuje nahromadění kusů, přepravních obalových souborů nebo kontejnerů obsahujících štěpné látky.

Inspekční organizace nezávislá inspekční a zkušební organizace schválená příslušným orgánem.

Kanystry obaly z kovu nebo plastu, pravoúhelníkového nebo mnohoúhelníkového průřezu.

Kapaliny jsou nebezpečné věci, které mají při 50 °C tenzi par nejvýše 300 kPa (3 bary), které nejsou kompletně v plynném stavu při 20 °C a při tlaku101,3 kPa a které mají bod tání nebo bod počátku tání nejvýše 20 °C při tlaku 101,3 kPa. Viskózní látky, u nichž není možno určit specifický bod tání, musí být podrobeny zkoušce podle ASTM D 4359-90; nebo zkoušce pro stanovení tekutosti (penetrometrická zkouška) předepsané v oddílu 2.3.4 přílohy A k Evropské dohodě o mezinárodní silniční přepravě nebezpečných věcí (ADR), se změnami.*

* Publikace Spojených národů:ECE/TRANS/257 (odbyt č. E.16.VIII.1)

NÁMOŘNÍ ÚŘAD ČR

Konstrukční životnost, pro kompozitní láhve a trubkové nádoby je maximální životnost (v počtu roků), pro kterou je láhev nebo trubková nádoba zkonstruována a schválena v souladu s příslušnou normou.

Kontejnerové plavidlo, v němž se kontejnery ukládají v podpalubí do zvlášť zkonstruovaných vodicích drážek, které zajišťují trvalé upevnění kontejneru během námořní přepravy. Kontejnery naložené na palubě takového plavidla jsou speciálně stohovány a zajištěny na rohových prvcích.

Kompozitní obaly viz *Obaly kompozitní*

Kontejner nákladní přepravní prostředek trvalé povahy a dostatečně odolný, aby byl vhodný pro opakované používání; speciálně zkonstruovaný pro usnadnění přepravy věcí jedním nebo více druhy dopravy bez překládky nákladu; zkonstruovaný tak, aby mohl být zajištěn a/nebo snadno manipulován, s příslušenstvím pro tyto účely, a schválený podle Mezinárodní úmluvy o bezpečných kontejnerech (KBK), 1972, se změnami. Navíc: *Malý nákladní kontejner* je kontejner, který má vnitřní objem nejvýše 3 m3 *Velký nákladní kontejner* je kontejner, který má vnitřní objem vyšší než 3 m3. Pro nákladní kontejnery pro přepravu radioaktivních látek platí, že nákladní kontejner může být používán jako obal. Malý kontejner je takový, jehož jakýkoli vnější rozměr je menší než 1,5 m nebo není větší než 3 m^3. Jakýkoli jiný kontejner je považován za velký nákladní kontejner.

Kontejnery MEGC viz Vícečlánkové kontejnery na plyn (MEGC);

Kontejnery pro volně ložené látky přepravní prostředky (včetně všech vložek nebo vyložení) určené pro přepravu tuhých látek, které jsou v přímém styku s tímto přepravním prostředkem. Tento pojem nezahrnuje obaly, IBC, velké obaly ani přemístitelné cisterny.

Kontejnery pro volně ložené látky jsou:

- trvalé povahy a dostatečně pevné, aby byly vhodné pro opakované použití;
- speciálně zkonstruované pro usnadnění přepravy věcí jedním nebo více druhy dopravy bez překládky nákladu;
- opatřené prostředky dovolujícími jejich snadnou manipulaci; a
- o vnitřním objemu nejméně 1,0 m^3.

Příklady kontejnerů pro volně ložené látky jsou kontejnery, kontejnery pro přepravu volně ložených látek v systému off shore, skipové nádoby, zásobníky na volně ložené látky, výměnné nástavby, násypné kontejnery, valivé kontejnery, ložné komory vozidel nebo flexibilní kontejnery pro volně ložené látky.

Kontejner pro přepravu volně ložených látek v systému offshore kontejner pro přepravu volně ložených látek, speciálně zkonstruovaný pro opakované používání k přepravě nebezpečných věcí z příbřežních zařízení, do těchto zařízení a mezi nimi navzájem. Kontejner pro přepravu volně ložených látek je zkonstruován a vyroben podle předpisů pro schvalování kontejnerů manipulovaných na širých mořích (MSC/Circ.860);

Kontejnmentový systém pro přepravu radioaktivních látek je soubor částí obalu specifikovaný konstruktérem, který má zabránit unikání radioaktivních látek během přepravy.

Krátká mezinárodní plavba mezinárodní plavba, v jejímž průběhu se plavidlo nevzdálí více než 200 mil od přístavu nebo od místa, v němž by cestující a posádka mohly být přivedeni do bezpečí. Vzdálenost mezi posledním přístavem, kde plavidlo zastavuje ve státě, v němž plavba začíná, a konečným přístavem určení, ani zpětná plavba nesmějí překročit 600 mil. Konečným přístavem určení je poslední přístav, kde plavidlo zastavuje při pravidelné plavbě a v němž plavidlo začíná svou zpětnou plavbu do státu, v němž plavba začala.

Kritická teplota teplota, nad níž se nemůže látka vyskytovat v kapalném stavu.

NÁMOŘNÍ ÚŘAD ČR

Kryogenní nádoby viz *Nádoby kryogenní*

Kus konečný produkt balení sestávající z obalu a z jeho obsahu, připravené k přepravě.

Láhve přemístitelné tlakové nádoby s hydraulickým vnitřním objemem nejvýše 150 litrů.

Latění vnější obaly s neplnými stěnami.

Látka reagující s vodou látka, která ve styku s vodou vyvíjí hořlavý plyn.

Plavidlo ro-ro (plavidlo roll-on/roll-off) plavidlo, které má jednu nebo více palub, buď uzavřených nebo otevřených, které nejsou normálně nijak rozděleny a všeobecně se rozprostírají po celé délce plavidla, přepravujícího věci, které jsou normálně nakládány a vykládány v horizontálním směru.

Ložná jednotka je několik kusů:

.1 uložených nebo navrstvených na úložné plošině, jako je paleta, a zajištěných plastovou stahovací páskou, smršťovací fólií nebo jinými vhodnými prostředky;

.2 uložených do ochranného vnějšího obalu, jako je paletová bedna;

.3 trvale spojených dohromady a zajištěných popruhy.

Materiál živočišného původu jsou mrtvá těla zvířat (kadávery), části zvířecích, potraviny nebo krmiva pocházející ze zvířat.

MEGC viz *Vícečlánkové kontejnery na plyn*;

Meziobaly obaly umístěné mezi vnitřními obaly nebo předměty a vnějším obalem.

Motor na palivové články prostředek používaný k pohonu zařízení, který sestává z palivového článku a jeho zásoby paliva, ať už je tato zásoba paliva s palivovým článkem integrována, nebo je od něj oddělena, a zahrnuje veškeré příslušenství nutné k plnění své funkce.

Nádoby prostředky pro naplnění a udržení látek nebo předmětů, včetně všech uzávěrů.

Nádoby kryogenní přemístitelné tepelně izolované nádoby pro hluboce zchlazené zkapalněné plyny s hydraulickým vnitřním objemem nejvýše 1 000 litrů.

Nádoby kryogenní, otevřené ***přepravitelné*** tepelně izolované nádoby na hluboce zchlazené zkapalněné plyny udržované na atmosférickém tlaku průběžným odvětráváním hluboce zchlazeného zkapalněného plynu.

Nádoba tlaková společný název, který zahrnuje láhve, trubkové nádoby, tlakové sudy, uzavřené kryogenní nádoby, zásobníkové systémy s hydridem kovu, svazky lahví a záchranné tlakové nádoby.

Nádoby trubkové se rozumí přepravitelné tlakové nádoby bezešvé nebo kompozitní konstrukce s hydraulickým vnitřním objemem větším než 150 litrů, nejvýše však 3.000 litrů.

Nádoby vnitřní nádoby vyžadující vnější obal, aby mohly plnit svoji obalovou funkci.

NÁMOŘNÍ ÚŘAD ČR

Nákladní člun samostatné plavidlo bez vlastního pohonu, zvlášť zkonstruované a vybavené ke zdvihání v naloženém stavu a ukládání na nosné plavidlo pro nákladní čluny nebo na plavidlo pro nakládku a vykládku nákladních člunů.

Nákladní dopravní (přepravní) jednotka silniční vozidlo, železniční vůz, kontejner, cisternový kontejner, přemístitelná cisterna nebo MEGC

Nákladní kontejner viz *Kontejner nákladní*

Nákladní prostor ro-ro prostory, které nejsou normálně nijak rozděleny a rozprostírají se buď po podstatné části délky plavidla, nebo po celé délce plavidla a v nichž mohou být věci (balené nebo volně ložené, v nebo na železničních vozech nebo silničních vozidlech (včetně silničních nebo železničních cisteren), přívěsech nebo návěsech, kontejnerech, paletách, snímatelných cisternách nebo v nebo na podobných úložných jednotkách nebo jiných nádobách) nakládány a vykládány normálně v horizontálním směru.

Návěs každé přípojné vozidlo konstruované tak, aby bylo spojeno s motorovým vozidlem tak, že jeho část spočívá na motorovém vozidle a podstatnou část jeho hmotnosti a hmotnosti nákladu nese motorové vozidlo.

Nejvyšší čistá (netto) hmotnost, jak se používá v 6.1.4, je nejvyšší čistá hmotnost obsahu v samostatném obalu nebo nejvyšší součtová hmotnost vnitřních obalů a jejich obsahu vyjádřená v kilogramech.

Nejvyšší normální provozní tlak pro přepravu radioaktivních látek je nejvyšší přetlak při průměrné výšce nad hladinou moře, který může vzniknout v kontejnmentovém systému v průběhu jednoho roku za teplotních podmínek a slunečního záření odpovídajících okolním podmínkám, bez odvětrávání, vnějšího chlazení pomocným systémem nebo provozních kontrol během přepravy;

Nejvyšší vnitřní objem, jak se používá v 6.1.4, je nejvyšší vnitřní objem nádob nebo obalů vyjádřený v litrech.

Nosné plavidlo pro nákladní čluny plavidlo, které je zvlášť zkonstruováno a vybaveno pro přepravu nákladních člunů.

Nouzová teplota teplota, při níž musí být zavedena nouzová opatření.

Obal nádoba nebo více nádob a všechny jiné součásti a materiály nezbytné pro to, aby nádoby plnily svou obalovou a jiné bezpečnostní funkce.

*Obaly kompozitní o*baly sestávající z vnějšího obalu a z vnitřní nádoby, které jsou konstruovány tak, že vnitřní nádoba a vnější obal tvoří nedělitelný obal. Po sestavení zůstává nedělitelnou jednotkou, která se jako taková plní, skladuje, přepravuje a vyprazdňuje.

Obaly obnovené (rekondiciované) zahrnují:

.1 kovové sudy, které jsou:

.1 vyčištěny až na původní konstrukční materiály, zbaveny všech svých předchozích obsahů, vnější a vnitřní koroze a je z nich odstraněn vnější nátěr a bezpečnostní značky;

NÁMOŘNÍ ÚŘAD ČR

.2 obnoveny do původního tvaru a obrysů, s přehyby, pokud jsou, vyrovnanými a utěsněnými a s vyměněnými všemi těsněními, která nejsou nedílnou součásti obalu; a

.3 zkontrolovány po vyčištění, avšak před opětovným nátěrem, s vyřazením obalů, které jsou viditelně poškozeny, mají značně zmenšenou tloušťku materiálu, jeví únavu materiálu, mají poškozené závity nebo uzávěry nebo jiné závažné závady;

.2 plastové sudy a kanystry, které:

.1 jsou vyčištěny až na původní konstrukční materiály, zbaveny všech svých předchozích obsahů a je z nich odstraněn vnější nátěr a bezpečnostní značky;

.2 mají vyměněna všechna těsnění, která nejsou nedílnou součásti obalu; a

.3 jsou zkontrolovány po vyčištění s vyřazením obalů s viditelným poškozením, jako trhlinami, průhyby nebo prasklinami, nebo poškozenými závity nebo uzávěry nebo jinými závažnými závadami.

Obaly opakovaně použitelné obaly určené k opakovanému naplnění, které byly prohlédnuty a shledány bez závad, které by mohly ovlivnit jejich schopnost vyhovět funkčním zkouškám. Tento pojem zahrnuje zejména ty obaly, které se znovu naplňují stejným nebo podobným snášenlivým obsahem a jsou přepravovány v distribučních řetězcích řízených odesilatelem produktu.

Obaly rekonstruované zahrnují:

.1 kovové sudy, které jsou:

.1 vyrobeny jako typ UN z typu jiného než typ UN;

.2 rekonstruovány z jednoho typu UN na jiný typ UN; nebo

.3 podrobeny náhradě komponentů, které jsou jejich nedílnou konstrukční součástí (takových jako jsou neodnímatelná víka); nebo

.2 plastové sudy, které jsou:

.1 rekonstruovány z jednoho typu UN na jiný typ UN (např. 1H1 na 1H2); nebo

.2 podrobeny náhradě komponentů, které jsou jejich nedílnou konstrukční součástí.

Na rekonstruované sudy se vztahují tytéž požadavky tohoto předpisu, které se vztahují na nové sudy téhož typu.

Obaly prachotěsné nepropustné obaly pro udržení suchého obsahu včetně jemné tuhé látky (prášku) vznikající během přepravy.

Obaly skupinové kombinace obalů vytvořená pro účely přepravy, sestávající z jednoho nebo více vnitřních obalů, které jsou zajištěny v jednom vnějším obalu podle 4.1.1.5.

Obaly velké obaly tvořené vnějším obalem, který obsahuje předměty nebo vnitřní obaly, a které

.1 jsou zkonstruovány pro mechanickou manipulaci; a

.2 převyšují 400 kg čisté (netto) hmotnosti nebo 450 litrů vnitřního objemu, ale mají objem nejvýše 3 m^3.

NÁMOŘNÍ ÚŘAD ČR

Obaly velké, opakovaně použitelné velké obaly k opakovanému naplnění, které byly prohlédnuty a shledány bez závad, které by mohly ovlivnit jejich schopnost vyhovět provozním zkouškám; tento pojem zahrnuje zejména ty velké obaly, které se znovu naplňují stejným nebo podobným snášenlivým obsahem a jsou přepravovány v distribučních řetězcích řízených odesilatelem produktu.

Obaly velké, rekonstruované kovové velké obaly nebo velké obaly z tuhého plastu, které

.1 jsou vyrobeny jako typ UN z typu jiného než typu UN; nebo

.2 jsou rekonstruovány z jednoho konstrukčního typu UN na jiný konstrukční typ UN.

Na rekonstruované velké obaly se vztahují tytéž požadavky tohoto Řádu, jaké se vztahují na nové velké obaly téhož typu (viz též definici konstrukčního typu v 6.6.5.1.2).

Obal vnější vnější ochrana kompozitního nebo skupinového obalu včetně absorpčních a fixačních materiálů a všech ostatních součástí, které jsou nutné, aby obklopily a chránily vnitřní nádoby nebo vnitřní obaly.

Obaly vnitřní obaly, pro jejichž přepravu se vyžaduje vnější obal.

Obaly záchranné zvláštní obaly, do kterých se ukládají poškozené, vadné, netěsné nebo předpisům neodpovídající kusy obsahující nebezpečné věci, nebo nebezpečné věci, které se rozsypaly nebo unikly, za účelem jejich přepravy k obnově nebo likvidaci.

Obal velký záchranný je speciální obal, který:

.1 je zkonstruován pro mechanickou manipulaci;

.2 překračuje 400 kg netto hmotnosti nebo 450 litrů vnitřního objemu, ale má objem nejvýše 3 m^3;

do kterého se ukládají poškozené, vadné nebo netěsnící kusy nebo kusy neodpovídající předpisům obsahující nebezpečné věci, nebo nebezpečné věci, které se rozsypaly nebo unikly, za účelem jejich přepravy k obnově nebo likvidaci.

Odesilatel osoba, organizace nebo státní podnik, který(á) připravuje zásilku pro přepravu.

Odpady látky, roztoky, směsi nebo předměty obsahující nebo kontaminované jednou nebo více složkami, které podléhají ustanovením tohoto předpisu a pro které není přímé použití, ale jsou přepravovány pro uložení na skládce, spálení nebo jiné metody likvidace.

Otevřená nákladní dopravní jednotka jednotka, která není uzavřenou nákladní dopravní jednotkou.

Otevřená paluba paluba, která je plně vystavena vlivům počasí ze shora a nejméně ze dvou stran.

Otevřený nákladní prostor ro-ro nákladní prostor ro-ro, který je otevřený na obou koncích, nebo je otevřený na jednom konci a má přiměřené přirozené větrání po své celé délce pomocí trvalých otvorů v bočním oplátování nebo v palubě se souhlasem úřadů.

Palivový článek elektrochemický prostředek, který přeměňuje chemickou energii paliva na elektrickou energii, teplo a produkty reakce.

Plavidlo pro nakládku a vykládku nákladních člunů plavidlo, která je zvlášť zkonstruováno a vybaveno pro přepravu nákladních člunů k a od nosného plavidla pro nákladní čluny.

NÁMOŘNÍ ÚŘAD ČR

Plavidlo ro-ro (plavidlo roll-on/roll-off) plavidlo, které má jednu nebo více palub, buď uzavřených, nebo otevřených, které nejsou normálně nijak rozděleny a všeobecně se rozprostírají po celé délce plavidla, přepravujícího věci, které jsou normálně nakládány a vykládány v horizontálním směru.

Potraviny zahrnují potraviny, krmiva nebo jiné poživatelné látky určené ke spotřebě lidmi nebo zvířaty.

Prachotěsné obaly viz *Obaly prachotěsné*

Prostor zvláštní kategorie uzavřený prostor, na palubě nebo pod palubou, určený pro přepravu motorových vozidel s palivem v nádržích k jejich vlastnímu pohonu, do něhož a z něhož mohou taková vozidla zajíždět a vyjíždět a k němuž mají cestující přístup.

Provozní tlak ustálený tlak stlačeného plynu při vztažné teplotě 15 °C v naplněné tlakové nádobě.

Provozní životnost, pro kompozitní láhve a trubkové nádoby je počet roků, po který je dovoleno láhev nebo trubkovou nádobu používat.

Přepravní index (TI) přidělený kusu, přepravnímu obalovému souboru nebo nákladnímu kontejneru, nebo nezabalené LSA-I nebo SCO-I pro přepravu látek třídy 7 je číslo, kterého se používá ke kontrole expozice záření.

Přes nebo do znamená přes státy nebo do států, v nichž je zásilka přepravována, ale výslovně vylučuje státy, „nad“ nimiž je zásilka přepravována letecky, pokud nejsou v těchto státech podle letového řádu žádné zastávky.

Přeshraniční pohyb odpadů jakékoli zaslání odpadů z území pod národní jurisdikcí jednoho státu na nebo přes území pod národní jurisdikcí jiného státu, nebo na nebo přes území, které není pod národní jurisdikcí žádného státu, za podmínky, že se tento pohyb odpadů týká alespoň dvou států.

Přepravní obalový soubor vnější obalový prostředek používaný jedním odesilatelem, obsahující jeden nebo více kusů pevně spojených do jedné manipulační jednotky pro usnadnění manipulace a uložení při přepravě. Příkladem přepravních obalových souborů je několik kusů:

.1 uložených nebo navrstvených na úložné plošině, jako je paleta, a zajištěných plastovou stahovací páskou, smršťovací nebo průtažnou fólií nebo jinými vhodnými prostředky; nebo

.2 uložených do ochranného vnějšího obalu, jako je bedna nebo latění.

Příjemce osoba, organizace nebo státní podnik, která(á) je oprávněn(a) převzít dodávku zásilky.

Příručka zkoušek a kritérií šesté revidované vydání publikace Spojených národů „Recommendations on the Transport of Dangerous Goods, Manual of Tests and Criteria“ (ST/SG/AC.10/11/Rev.6 a Dodatek 1)

Příslušný orgán jakýkoliv subjekt nebo úřad pověřený nebo jinak uznávaný jako takový pro účely ve spojení s tímto Řádem.

Pytle poddajné obaly vyrobené z papíru, plastové fólie, textilu, tkaniny nebo jiných vhodných materiálů.

Radioaktivní obsah pro přepravu radioaktivních látek jsou radioaktivní látky spolu se všemi kontaminovanými nebo aktivovanými tuhými látkami, kapalinami a plyny uvnitř obalu.

NÁMOŘNÍ ÚŘAD ČR

Recyklovaný plast materiál získaný z použitých průmyslových obalů, který byl vyčištěn a připraven pro výrobu nových obalů. Zvláštní vlastnosti recyklovaného materiálu používaného pro výrobu nových obalů musí být zajištěny a pravidelně dokumentovány jako součást programu zajištění kvality uznaného příslušným orgánem. Program zajištění kvality musí zahrnovat záznamy o vhodném roztřídění a ověření, že každá šarže recyklovaného plastu má hodnoty tavného indexu, hustoty a pevnosti v tahu konsistentní s hodnotami konstrukčního typu vyrobeného z takového recyklovaného plastu. To nutně zahrnuje znalost obalového materiálu, z něhož byl recyklovaný plast získán, jakož i povědomost o dřívějším obsahu oněch obalů, pokud by jejich dřívější obsah mohl snížit způsobilost nových obalů vyrobených z tohoto materiálu. Kromě toho musí program zajištění kvality výrobce obalů podle 6.1.1.3 zahrnovat provedení mechanické zkoušky konstrukčního typu v 6.1.5 na obalech vyrobených z každé šarže recyklovaného plastu. Při této zkoušce může být stohovací schopnost ověřena vhodnou dynamickou tlakovou zkouškou namísto statické zkoušky stohováním.

POZNÁMKA: ISO 16103:2005 „Obal – Přepravní obaly pro nebezpečné věci – Recyklované plasty, uvádí dodatečné pokyny pro nezbytné postupy ke schválení používání recyklovaných plastů.

Řízená teplota nejvyšší teplota, při které mohou být po delší dobu bezpečně přepravovány určité látky (jako organické peroxidy, samovolně se rozkládající a podobné látky).

SADT viz „*Teplota samourychlujícího se rozkladu*“;

Schválení:

Vícestranné schválení pro přepravu radioaktivních látek je schválení, které bylo uděleno příslušným orgánem buď země původu vzoru, nebo země odeslání, podle toho, co je relevantní, a také příslušným orgánem každého státu, přes který nebo do kterého má být příslušná zásilka přepravena.

Jednostranné schválení pro přepravu radioaktivních látek je schválení vzoru, které uděluje jen příslušný orgán země původu vzoru.

Silniční cisternové vozidlo s cisternou o vnitřním objemu větším než 450 litrů, vybavenou zařízeními pro vyrovnávání tlaku.

Skupinové obaly viz *Obaly skupinové*

Stohován kus nebo kontejner je uložen přímo na vrchní část jiného kusu nebo kontejneru.

1.2.1.1.1.1.1.1.1 *Stupeň plnění* poměr hmotnosti plynu k hmotnosti vody při teplotě 15 °C, které by zcela naplnily tlakovou nádobu připravenou k použití.

Sudy válcovité obaly, vyrobené z kovu, lepenky, plastu, překližky nebo jiných vhodných materiálů, s plochými nebo oblými víky a dny (základnami). Pod tento pojem patří též obaly jiných tvarů, např. oblé obaly s hrdlem kuželovitého tvaru nebo obaly kelímkovitého tvaru. Pod tento pojem nepatří dřevěné sudy a kanystry.

Svazky lahví soubory lahví, které jsou navzájem pevně spojeny a propojeny sběrným potrubím a jsou přepravovány jako jeden celek. Celkový hydraulický vnitřní objem nesmí přesáhnout 3000 litrů, avšak u svazku lahví určených pro přepravu plynů třídy 2.3 je tento hydraulický vnitřní objem omezen na 1000 litrů.

Systém měření radiace je přístroj, který obsahuje detektory záření, jako své součásti.

NÁMOŘNÍ ÚŘAD ČR

Systém řízení pro přepravu radioaktivních látek je soustava vzájemně propojených nebo vzájemně působících prvků (systém) pro stanovení strategie a cílů a umožňující, aby cílů bylo dosaženo vhodným a účinným způsobem.

Teplota autoakcelerační polymerace (SAPT) nejnižší teplota, při níž může dojít k polymerizaci látky v obalu, IBC nebo cisterně, tak jak je podávána k přepravě. SAPT musí být určena zkušebními postupy stanovenými pro teplotu samourychlujícího se rozkladu pro samovolně se rozkládající látky podle části II, oddílu 28 Příručky zkoušek a kritérií.

Teplota samourychlujícího se rozkladu (SADT) nejnižší teplota, při níž může nastat samourychlující se rozklad látky v obalu použitém při přepravě. Teplota samourychlujícího se rozkladu musí být určena podle nejnovější verze *Příručky* zkoušek *a kritérií* OSN (Manual of Tests and Criteria);

Tlakové nádoby viz *Nádoby tlakové*

Tlakové sudy svařované přemístitelné tlakové nádoby s hydraulickým vnitřním objemem větším než 150 litrů, nejvýše však 1000 litrů (např. válcovité nádoby vybavené obručemi pro válení, nádoby na ližinách).

Trubkové nádoby viz *Nádoby trubkové*

Tuhé látky nebezpečné věci, jiné než plyny, které nevyhovují definici *kapalin* v této kapitole.

Tuhý volně ložený náklad jakýkoli materiál, jiný než kapalina nebo plyn, sestávající z kombinace částic, zrn nebo jiných větších kousků materiálu, všeobecně homogenního složení, který se nakládá přímo do nákladních prostorů plavidla bez obalu (to zahrnuje i materiál naložený v nákladním člunu na nosném plavidle pro nákladní čluny).

Ustálený tlak tlak obsahu tlakové nádoby v tepelné a difusní rovnováze.

Uzávěr zařízení uzavírající otvor v nádobě.

Uzavírající systém pro přepravu radioaktivních látek je konstruktérem specifikovaný a příslušným orgánem uznaný soubor štěpných látek a částí obalů specifikovaný konstruktérem a schválen příslušným orgánem, který je určen pro udržení kritické bezpečnosti.

Uzavřená nákladní dopravní (přepravní) jednotka, s výjimkou třídy 1, znamená přepravní jednotku, která zcela uzavírá obsah stálými konstrukcemi s úplnými a pevnými povrchy. Jednotky nákladní dopravy s bočními nebo vrchními částmi tkaniny se nepovažují za uzavřené nákladní přepravní jednotky; pro definici uzavřené nákladní přepravní jednotky pro třídu 1, viz 7.1.2.

Uzavřený nákladní prostor ro-ro nákladní prostor ro-ro, který není ani otevřeným nákladním prostorem ro-ro ani otevřenou palubou.

Velká nádoba pro volně ložené látky (IBC) viz IBC

Velké obaly viz *Obaly velké*

Vícečlánkové kontejnery na plyn (MEGC) multimodální soubory lahví, trubkových nádob a svazků lahví, které jsou navzájem propojeny sběrným potrubím a namontovány na rámu. MEGC zahrnují provozní výstroj a konstrukční výstroj potřebné pro přepravu plynů.

NÁMOŘNÍ ÚŘAD ČR

Vložka samostatná hadice nebo pytel vložený(á) do obalu (včetně IBC a velkých obalů), které však netvoří jeho nedílnou součást, včetně uzávěrů jejich otvorů.

Vnější obal viz *Obal vnější*

Vnitřní nádoby viz *Nádoby vnitřní*

Vnitřní obaly viz *Obaly vnitřní*

Vozidlo silniční vozidlo (včetně návěsové soupravy, tj. soupravy tahače a návěsu) nebo železniční motorový nebo vlečný vůz. Každý přívěs se považuje za samostatné vozidlo.

Výlučné použití pro přepravu látek třídy 7 je výhradní použití dopravního prostředku nebo velkého kontejneru jediným odesilatelem, přičemž všechny postupy nakládky a vykládky před přepravou, během přepravy a po přepravě jsou prováděny podle pokynů odesilatele nebo příjemce, pokud to vyžadují ustanovení tohoto kódu.

Zahřáté látky látky, které jsou přepravovány nebo podávány k přepravě:

- v kapalném stavu při teplotě 100 °C nebo vyšší;
- v kapalném stavu s bodem vzplanutí nad 60 °C, které jsou záměrně zahřáté na teplotu vyšší, než je jejich bod vzplanutí; nebo
- v tuhém stavu při teplotě 240 °C nebo vyšší.

Vzor pro přepravu radioaktivních látek je popis štěpné látky vyjmuté podle 27.3.5.6, radioaktivní látky zvláštní formy, nízkodisperzní radioaktivní látky, kusu nebo obalu, který umožňuje jejich úplnou identifikaci. Popis může obsahovat specifikace, konstrukční výkresy, zprávy, ze kterých je zřejmý soulad s právními předpisy, a jinou relevantní dokumentaci.

Záchranné obaly viz *„Obaly záchranné“*

Záchranná tlaková nádoba tlaková nádoba s hydraulickým vnitřním objemem nejvýše 3 000 litrů, do které se ukládají poškozené, vadné nebo netěsnící tlakové nádoby nebo tlakové nádoby neodpovídající předpisům pro jejich přepravu, např. za účelem jejich obnovy nebo likvidace.

Zajištění kvality systematický program kontrol a inspekcí uplatňovaný jakoukoli organizací nebo institucí, jehož cílem je poskytnout přiměřenou záruku, že bezpečnostní standard předepsaný v tomto řádu je v praxi dodržen.

Záruka plnění předpisů systematický program opatření uplatňovaný příslušným orgánem, jehož cílem je zajistit, aby ustanovení tohoto předpisu byla v praxi dodržována.

Zásilka jakýkoli kus nebo více kusů, nebo náklad nebezpečných věcí, předaný odesilatelem k přepravě.

Zaslání specifický pohyb zásilky z místa původu do místa určení.

Zásobníkový systém s hydridem kovu samostatný kompletní systém pro akumulaci vodíku, včetně nádoby, hydridu kovu, zařízení pro vyrovnávání tlaku, uzavíracího ventilu, provozní výstroje a vnitřních komponentů, používaný pouze pro přepravu vodíku.

NÁMOŘNÍ ÚŘAD ČR

Zkušební tlak požadovaný tlak použitý během tlakové zkoušky pro kvalifikaci nebo rekvalifikaci (k přemístitelným cisternám viz 6.7.2.1).

1.2.1.2 Vysvětlující příklady pro některé definované pojmy

Následující vysvětlivky a příklady mají pomoci ve vysvětlení používání některých obalových pojmů, definovaných v této kapitole.

Definice v této kapitole jsou konsistentní s používáním definovaných pojmů v tomto předpisu. Avšak některé z definovaných pojmů jsou obecně používány jiným způsobem. To je zejména zjevné, pokud jde o pojem „vnitřního obalu“, který je často používán pro označení „vnitřku“ skupinového obalu.

„Vnitřek“ skupinových obalů je vždy nazýván „vnitřními obaly“ a nikoli „vnitřními nádobami“. Skleněná láhev je příkladem takového „vnitřního obalu“.

„Vnitřky“ kompozitních obalů se normálně nazývají „vnitřními nádobami“. Například „vnitřek“ kompozitního obalu 6HA1 (plast) je takovou „vnitřní nádobou“, neboť není normálně konstruován pro to, aby plnil obalovou funkci bez svého „vnějšího obalu“ a není proto „vnitřním obalem“.

NÁMOŘNÍ ÚŘAD ČR

1.2.2 Měrové jednotky

1.2.2.1 V tomto předpisu se používá těchto měrových jednotek.*

Veličina	Jednotka SI [a]	Přípustná alternativní jednotka	Vztah mezi jednotkami
Délka	m (metr)	-	-
Plošný obsah	m^2 (čtverečný metr)	-	-
Objem	m^3 (krychlový metr)	l[b] (litr)	1 l = 10^{-3} m^3
Čas	s (sekunda)	min. (minuta)	1 min. = 60 s
		h (hodina)	1 h = 3 600 s
		d (den)	1 d = 86 400 s
Hmotnost	kg (kilogram)	g (gram)	1g = 10^{-3} kg
		t (tuna)	1 t = 10^3 kg
Hustota	kg/m^3	kg/l	1 kg/l = 10^3 kg/m^3
Teplota	K (kelvin)	°C (stupeň Celsia)	0 °C = 273.15 K
Teplotní rozdíl	K (kelvin)	°C (stupeň Celsia)	1 °C = 1 K
Síla	N (newton)	-	1 N = 1 $kg.m/s^2$
Tlak	Pa (pascal)		1 Pa = 1 N/m^2
		bar (bar)	1 bar = 10^5 Pa
Mechanické napětí	N/m^2	N/mm^2	1 N/mm^2 = 1 MPa
Práce		kWh (kilowatthodina)	1 kWh = 3,6 MJ
Energie	J (joule)		1 J = 1 N.m = 1 W.s
Teplo		eV (elektronvolt)	1 eV = 0,1602 . 10^{-18}J
Výkon	W (watt)	-	1 W = 1 J/s = 1 N.m/s
Viskozita kinematická	m^2/s	mm^2/s	1 mm^2/s = 10^{-6} m^2/s
Viskozita dynamická	Pa.s	mPa.s	1 mPa.s = 10^{-3} Pa.s
Aktivita	Bq (bequerel)	-	-
Ekvivalent dávkové intenzity	Sv (sievert)	-	-
Vodivost	S/m (siemens/metr)	-	-

[a] Mezinárodní soustava měrových jednotek SI je výsledkem usnesení Generální konference pro míry a váhy (Adresa: Pavillon de Breteuil, Parc de St-Cloud, F-92312 Sèvres).

[b] Místo zkratky "L" může být pro litr použita zkratka V'.

* Pro přepočet dosud používaných jednotek na jednotky SI platí následující zaokrouhlené hodnoty.

NÁMOŘNÍ ÚŘAD ČR

Síla		**Napětí**			
1 kg	=	9,807 N	1 kg/mm^2	=	9,807 N/mm^2
1 N	=	0,102 kg	1 N/mm^2	=	0,102 kg/mm^2

TLAK

1 Pa = N/m^2 = 10^{-5} bar	= 1,02 x 10^{-5} kg/cm^2	= 0,75 x 10^{-2} torr	
1 bar = 10^5 Pa	= 1,02 kg/cm^2	= 750 torr	
1 kg/cm^2 = 9,807 x 10^4 Pa	= 0,9807 bar	= 736 torr	
1 torr = 1,33 x 10^2 Pa	= 1,33 x 10^{-3} bar	= 1,36 x 10^{-3} kg/cm^2	

Práce, energie, teplo

1 J = 1 N.m	= 0,278 x 10^{-6} kWh	= 0,102 kgm	= 0,239 x 10^{-3} kcal
1 kWh = 3,6 x 10^6 J	= 367 x 10^3 kgm	= 860 kcal	
1 kgm = 9,807 J	= 2,72 x 10^{-6} kWh	= 2,34 x 10^{-3} kcal	
1 kcal = 4,19 x 10^3 J	= 1,16 x 10^{-3} kWh	= 427 kgm	

Výkon		**Kinematická viskozita**
1 W = 0,102 kgm/s	= 0,86 kcal/h	1 m^2/s = 10^4 St (stoků)
1 kgm/s = 9,807 W	= 8,43 kcal/h	1 St = 10^{-4} m^2/s
1 kcal/h = 1,16 W	= 0,119 kgm/s	

DYNAMICKÁ VISKOZITA

1 Pa.s = 1 N.s/m^2	= 10 P (poise)	= 0,102 kg.s/m^2
1 P = 0,1 Pa.s	= 0,1 N.s/m^2	= 1,02 x 10^{-2} kg.s/m^2
1 kg.s/m^2 = 9,807 Pa.s	= 9,807 N.s/m^2	= 98,07 P

Desetinné násobky a díly jednotky mohou být tvořeny těmito předponami nebo značkami umístěnými před názvem nebo před značkou jednotky:

NÁMOŘNÍ ÚŘAD ČR

Činitel			Předpona	Značka
1 000 000 000 000 000 000	= 10^{18}	trilion	exa	E
1 000 000 000 000 000	= 10^{15}	biliarda	peta	P
1 000 000 000 000	= 10^{12}	bilion	tera	T
1 000 000 000	= 10^{9}	miliarda	giga	G
1 000 000	= 10^{6}	milion	mega	M
1 000	= 10^{3}	tisíc	kilo	K
100	= 10^{2}	sto	hekto	H
10	= 10^{1}	deset	deka	da
0.1	= 10^{-1}	desetina	deci	d
0.01	= 10^{-2}	setina	centi	c
0.001	= 10^{-3}	tisícina	milli	m
0.000 001	= 10^{-6}	miliontina	mikro	μ
0.000 000 001	= 10^{-9}	miliardtina	nano	n
0.000 000 000 001	= 10^{-12}	biliónтina	piko	p
0.000 000 000 000 001	= 10^{-15}	biliardtina	femto	f
0.000 000 000 000 000 001	= 10^{-18}	trilióntina	atto	a

POZNÁMKA: 10^{9} = 1 billion je použití násobku měrových jednotek Spojenými národy v angličtině. Analogicky je pak 10^{-9} = 1 biliontina.

1.2.2.2 (Vyhrazeno)

1.2.2.3 Kdykoli se zmiňuje hmotnost kusu, je jí míněna celková (brutto) hmotnost, pokud není uvedeno jinak. Hmotnost kontejnerů nebo cisteren používaných k přepravě věcí se do celkové (brutto) hmotnosti nezahrnuje.

1.2.2.4 Není-li výslovně uvedeno jinak, značí znaménko "%" :

.1 u směsí tuhých nebo kapalných látek, jakož i u roztoků a u tuhých látek zvlhčených kapalinou, část hmotnosti z celkové hmotnosti směsi, roztoku nebo zvlhčené látky vyjádřená v procentech;

.2 u směsí stlačených plynů, jsou-li plněny tlakově, část objemu z celkového objemu plynné směsi vyjádřená v procentech, nebo, jsou-li plněny podle hmotnosti, část hmotnosti z celkové hmotnosti plynné směsi vyjádřená v procentech;

.3 u směsí zkapalněných plynů a plynů rozpuštěných pod tlakem část hmotnosti z celkové hmotnosti směsi vyjádřená v procentech.

1.2.2.5 Tlaky všeho druhu týkající se nádob (jako zkušební tlak, vnitřní tlak, tlak, při němž se otevírá pojistný ventil) jsou vždy udány jako přetlak (tlak převyšující atmosférický tlak); naproti tomu tenze par látky je vždy vyjádřena jako absolutní tlak.

NÁMOŘNÍ ÚŘAD ČR

1.2.2.6 Ekvivalenční tabulky

1.2.2.6.1 ***Převodní tabulky hmotnosti***

1.2.2.6.1.1 *Převodní koeficienty*

Vynásob	*krát*	*abys dostal*
gramy	0,03527	unce
gramy	0,002205	libry
kilogramy	35,2736	unce
kilogramy	2,2046	libry
unce	28,3495	gramy
libry	16	unce
libry	453,59	gramy
libry	0,45359	kilogramy
angl. cent	112	libry
angl. cent	50,802	kilogramy

1.2.2.6.1.2 *Převod liber na kilogramy a obráceně*

Pokud se prostřední hodnota v kterékoli řádce těchto převodních tabulek hmotnosti považuje za libry, je její ekvivalentní hodnota v kilogramech uvedena vlevo; je-li prostřední hodnota v kilogramech, je její ekvivalent v librách uveden vpravo.

kg	← **lb** **kg** →	**lb**	**kg**	← **lb** **kg** →	**lb**	**kg**	← **lb** **kg** →	**lb**
0.227	0.5	1.10	22.7	50	110	90.7	200	441
0.454	1	2.20	24.9	55	121	95.3	210	463
0.907	2	4.41	27.2	60	132	99.8	220	485
1.36	3	6.61	29.5	65	143	102	225	496
1.81	4	8.82	31.8	70	154	104	230	507
2.27	5	11.0	34.0	75	165	109	240	529
2.72	6	13.2	36.3	80	176	113	250	551
3.18	7	15.4	38.6	85	187	118	260	573
3.63	8	17.6	40.8	90	198	122	270	595
4.08	9	19.8	43.1	95	209	125	275	606
4.54	10	22.0	45.4	100	220	127	280	617
4.99	11	24.3	47.6	105	231	132	290	639
5.44	12	26.5	49.9	110	243	136	300	661
5.90	13	28.7	52.2	115	254	159	350	772
6.35	14	30.9	54.4	120	265	181	400	882
6.80	15	33.1	56.7	125	276	204	450	992
7.26	16	35.3	59.0	130	287	227	500	1102
7.71	17	37.5	61.2	135	298	247	545	1202
8.16	18	39.7	63.5	140	309	249	550	1213
8.62	19	41.9	65.8	145	320	272	600	1323
9.07	20	44.1	68.0	150	331	318	700	1543
11.3	25	55.1	72.6	160	353	363	800	1764
13.6	30	66.1	77.1	170	375	408	900	1984
15.9	35	77.2	79.4	175	386	454	1000	2205
18.1	40	88.2	81.6	180	397			
20.4	45	99.2	86.2	190	419			

NÁMOŘNÍ ÚŘAD ČR

1.2.2.6.2 ***Převodní tabulky objemových měr***

1.2.2.6.2.1 Převodní koeficienty

Vynásob	*krát*	*abys dostal*
litry	0,2199	imperiální galony
litry	1,759	imperiální pinty
litry	0,2643	US galony
litry	2,113	US pinty
galony	8	pinty
imperiální galony	4,546	litry
imperiální galony	1,20095	US galony
imperiální pinty	1,20095	US pinty
imperiální pinty	0,568	litry
US galony	3,7853	litry
US galony	0,83268	imperiální galony
US pinty	0,83268	imperiální pinty
US pinty	0,473	litry

1.2.2.6.2.2 Převod pint na litry a obráceně

Pokud se prostřední hodnota v kterékoli řádce těchto převodních tabulek objemových měr považuje za pinty, je její ekvivalentní hodnota v litrech uvedena vlevo; je-li prostřední hodnota v litrech, je její ekvivalent v pintách uveden vpravo.

l	← **pt** →	*l*	**pt**
0.28	0.5	0.88	
0.57	1	1.76	
0.85	1.5	2.64	
1.14	2	3.52	
1.42	2.5	4.40	
1.70	3	5.28	
1.99	3.5	6.16	
2.27	4	7.04	
2.56	4.5	7.92	
2.84	5	8.80	
3.12	5.5	9.68	
3.41	6	10.56	
3.69	6.5	11.44	
3.98	7	12.32	
4.26	7.5	13.20	
4.55	8	14.08	

NÁMOŘNÍ ÚŘAD ČR

1.2.2.6.2.3 Převod imperiálních galonů na litry a obráceně

Pokud se prostřední hodnota v kterékoli řádce těchto převodních tabulek objemových měr považuje za galony, je její ekvivalentní hodnota v litrech uvedena vlevo; je-li prostřední hodnota v litrech, je její ekvivalent v galonech uveden vpravo.

/	← gal / →	gal		/	← gal / →	gal
2.27	0.5	0.11		159.11	35	7.70
4.55	1	0.22		163.65	36	7.92
9.09	2	0.44		168.20	37	8.14
13.64	3	0.66		172.75	38	8.36
18.18	4	0.88		177.29	39	8.58
22.73	5	1.10		181.84	40	8.80
27.28	6	1.32		186.38	41	9.02
31.82	7	1.54		190.93	42	9.24
36.37	8	1.76		195.48	43	9.46
40.91	9	1.98		200.02	44	9.68
45.46	10	2.20		204.57	45	9.90
50.01	11	2.42		209.11	46	10.12
54.55	12	2.64		213.66	47	10.34
59.10	13	2.86		218.21	48	10.56
63.64	14	3.08		222.75	49	10.78
68.19	15	3.30		227.30	50	11.00
72.74	16	3.52		250.03	55	12.09
77.28	17	3.74		272.76	60	13.20
81.83	18	3.96		295.49	65	14.29
86.37	19	4.18		318.22	70	15.40
90.92	20	4.40		340.95	75	16.49
95.47	21	4.62		363.68	80	17.60
100.01	22	4.84		386.41	85	18.69
104.56	23	5.06		409.14	90	19.80
109.10	24	5.28		431.87	95	20.89
113.65	25	5.50		454.60	100	22.00
118.19	26	5.72		613.71	135	29.69
122.74	27	5.94		681.90	150	32.98
127.29	28	6.16		909.20	200	43.99
131.83	29	6.38		1022.85	225	49.48
136.38	30	6.60		1136.50	250	54.97
140.92	31	6.82		1363.80	300	65.99
145.47	32	7.04		1591.10	350	76.96
150.02	33	7.26		1818.40	400	87.99
154.56	34	7.48		2045.70	450	98.95

NÁMOŘNÍ ÚŘAD ČR

1.2.2.6.3 ***Převodní tabulky teplot***

Převod stupňů Fahrenheita na stupně Celsia a obráceně

Pokud se prostřední hodnota v kterékoli řádce těchto převodních tabulek teplot považuje za °F, je její ekvivalentní hodnota ve °C uvedena vlevo; je-li prostřední hodnota ve °C, je její ekvivalent ve °F uveden vpravo.

Obecný vzorec: $°\mathrm{F} = \left(°\mathrm{C} \times \frac{9}{5}\right) + 32$ $°C = (°F - 32) \times \frac{5}{9}$

°C	← °F	°C →	°F	°C	← °F	°C →	°F	°C	← °F	°C →	°F
-73.3	-100		-148	-21.1	-6		21.2	1.1	34		93.2
-67.8	-90		-130	-20.6	-5		23.0	1.7	35		95.0
-62.2	-80		-112	-20.0	-4		24.8	2.2	36		96.8
-56.7	-70		-94.0	-19.4	-3		26.6	2.8	37		98.6
-51.1	-60		-76.0	-18.9	-2		28.4	3.3	38		100.4
-45.6	-50		-58.0	-18.3	-1		30.2	3.9	39		102.2
-40.0	-40		-40.0	-17.8	0		32.0	4.4	40		104.0
-39.4	-39		-38.2	-17.2	1		33.8	5.0	41		105.8
-38.9	-38		-36.4	-16.7	2		35.6	5.6	42		107.6
-38.3	-37		-34.6	-16.1	3		37.4	6.1	43		109.4
-37.8	-36		-32.8	-15.6	4		39.2	6.7	44		111.2
-37.2	-35		-31.0	-15.0	5		41.0	7.2	45		113.0
-36.7	-34		-29.2	-14.4	6		42.8	7.8	46		114.8
-36.1	-33		-27.4	-13.9	7		44.6	8.3	47		116.6
-35.6	-32		-25.6	-13.3	8		46.4	8.9	48		118.4
-35.0	-31		-23.8	-12.8	9		48.2	9.4	49		120.2
-34.4	-30		-22.0	-12.2	10		50.0	10.0	50		122.0
-33.9	-29		-20.2	-11.7	11		51.8	10.6	51		123.8
-33.3	-28		-18.4	-11.1	12		53.6	11.1	52		125.6
-32.8	-27		-16.6	-10.6	13		55.4	11.7	53		127.4
-32.2	-26		-14.8	-10.0	14		57.2	12.2	54		129.2
-31.7	-25		-13.0	-9.4	15		59.0	12.8	55		131.0
-31.1	-24		-11.2	-8.9	16		60.8	13.3	56		132.8
-30.6	-23		-9.4	-8.3	17		62.6	13.9	57		134.6
-30.0	-22		-7.6	-7.8	18		64.4	14.4	58		136.4
-29.4	-21		-5.8	-7.2	19		66.2	15.0	59		138.2
-28.9	-20		-4.0	-6.7	20		68.0	15.6	60		140.0
-28.3	-19		-2.2	-6.1	21		69.8	16.1	61		141.8
-27.8	-18		-0.4	-5.6	22		71.6	16.7	62		143.6
-27.2	-17		1.4	-5.0	23		73.4	17.2	63		145.4

NÁMOŘNÍ ÚŘAD ČR

°C	← °F	°C →	°F	°C	← °F	°C →	°F	°C	← °F	°C →	°F
-26.7		-16	3.2	-4.4		24	75.2	17.8		64	147.2
-26.1		-15	5.0	-3.9		25	77.0	18.3		65	149.0
-25.6		-14	6.8	-3.3		26	78.8	18.9		66	150.8
-25.0		-13	8.6	-2.8		27	80.6	19.4		67	152.6
-24.4		-12	10.4	-2.2		28	82.4	20.0		68	154.4
-23.9		-11	12.2	-1.7		29	84.2	20.6		69	156.2
-23.3		-10	14.0	-1.1		30	86.0	21.1		70	158.0
-22.8		-9	15.8	-0.6		31	87.8	21.7		71	159.8
-22.2		-8	17.6	0.0		32	89.6	22.2		72	161.6
-21.7		-7	19.4	0.6		33	91.4	22.8		73	163.4
23.3		74	165.2	37.8		100	212.0	52.2		126	258.8
23.9		75	167.0	38.3		101	213.8	52.8		127	260.6
24.4		76	168.8	38.9		102	215.6	53.3		128	262.4
25.0		77	170.6	39.4		103	217.4	53.9		129	264.2
25.6		78	172.4	40.0		104	219.2	54.4		130	266.0
26.1		79	174.2	40.6		105	221.0	55.0		131	267.8
26.7		80	176.0	41.1		106	222.8	55.6		132	269.6
27.2		81	177.8	41.7		107	224.6	56.1		133	271.4
27.8		82	179.6	42.2		108	226.4	56.7		134	273.2
28.3		83	181.4	42.8		109	228.2	57.2		135	275.0
28.9		84	183.2	43.3		110	230.0	57.8		136	276.8
29.4		85	185.0	43.9		111	231.8	58.3		137	278.6
30.0		86	186.8	44.4		112	233.6	58.9		138	280.4
30.6		87	188.6	45.0		113	235.4	59.4		139	282.2
31.1		88	190.4	45.6		114	237.2	60.0		140	284.0
31.7		89	192.2	46.1		115	239.0	65.6		150	302.0
32.2		90	194.0	46.7		116	240.8	71.1		160	320.0
32.8		91	195.8	47.2		117	242.6	76.7		170	338.0
33.3		92	197.6	47.8		118	244.4	82.2		180	356.0
33.9		93	199.4	48.3		119	246.2	87.8		190	374.0
34.4		94	201.2	48.9		120	248.0	93.3		200	392.0
35.0		95	203.0	49.4		121	249.8	98.9		210	410.0
35.6		96	204.8	50.0		122	251.6	104.4		220	428.0
36.1		97	206.6	50.6		123	253.4	110.0		230	446.0
36.7		98	208.4	51.1		124	255.2	115.6		240	464.0
37.2		99	210.2	51.7		125	257.0	121.1		250	482.0

NÁMOŘNÍ ÚŘAD ČR

1.2.3 Seznam zkratek

ASTM	American Society for Testing and Materials (Americká společnost pro zkoušení a materiály) (ASTM International, 100 Barr Harbor Drive, P.O. Box C700, West Conshohocken, PA, 19428-2959, USA)
CGA	Compressed Gas Association (Sdružení pro stlačené plyny) (CGA, 4221 Walney Road, 5th Floor, Chantilly VA 20151-2923, USA)
CCC	IMO Podvýbor pro přepravu nákladu a kontejnerů
CSC	Mezinárodní úmluva o bezpečných kontejnerech, 1972, se změnami
DSC	Podvýbor IMO pro nebezpečné věci, tuhé náklady a kontejnery
ECOSOC	Hospodářský a sociální výbor (OSN)
EmS	Revidovaná směrnice EmS: Opatření pro likvidaci nehod pro plavidla přepravující nebezpečné věci
EN (norma)	evropská norma uveřejněná Evropským výborem pro normalizaci (European Committee for Standardization) (CEN) (CEN – 36 rue de Stassart, B – 1050 Brussels, Belgium)
FAO	Organizace pro výživu a zemědělství
HNS	Mezinárodní úmluva o ručení a odškodnění za škody při přepravě Convention nebezpečných a škodlivých látek (IMO)
IAEA	International Atomic Energy Agency (Mezinárodní komise pro atomovou energii) (IAEA, P.O. Box 100 – A -1400 Vienna, Austria)
ICAO	International Civil Aviation Organization (Mezinárodní organizace pro civilní letectví) (ICAO, 999 University Street, Montreal, Quebec H3C 5H7, Canada)
IEC	Mezinárodní elektrotechnická komise (IEC, 3 rue de Varemb6, P.O. Box 131, CH-1211 Geneva 20, Switzerland).
ILO	Mezinárodní organizace práce
IMGS	Mezinárodní lékařská směrnice pro plavidla
IMO	International Maritime Organization (Mezinárodní námořní organizace) (IMO, 4 Albert Embankment, London SE1 7SR, United Kingdom)
IMDG Code	Mezinárodní námořní řád pro nebezpečné věci
IMSBC Code	Mezinárodní námořní řád pro tuhé volně ložené náklady
INF Code	Mezinárodní řád pro bezpečnou přepravu baleného ozářeného jaderného paliva, plutonia a vysoce radioaktivních odpadů na palubách plavidel
ISO (norma)	mezinárodní norma uveřejněná Mezinárodní organizací pro standardizaci (International Organization for Standardization) (ISO, 1, ch. de la Voie-Creusse, CH-1211 Geneva 20, Switzerland)
MARPOL	Mezinárodní úmluva o zabránění znečišťování z plavidel, 1973/78, 73/78 se změnami
MAWP	Nejvyšší dovolený provozní tlak
MEPC	Výbor pro ochranu mořského prostředí
MFAG	Směrnice pro lékařskou první pomoc při nehodách s nebezpečnými věcmi

NÁMOŘNÍ ÚŘAD ČR

MSC	Výbor pro námořní bezpečnost
SADT	Teplota samourychlujícího se rozkladu
SAPT	Teplota autoakcelerační polymerace
SOLAS	Mezinárodní úmluva o bezpečnosti lidského života na moři, 1974, se změnami
UNECE	United Nations Economic Commission for Europe (Evropská hospodářská komise OSN) (UNECE, Palais des Nations, 8-14 avenue de la Paix, CH-1211 Geneva 10, Switzerland)
UN číslo	čtyřmístné číslo OSN je přiřazeno nebezpečným a škodlivým látkám, materiálům a předmětům, které se nejběžněji přepravují
UNEP	Program OSN pro životní prostředí
UNESCO/IOC	Organizace pro výchovu, vědu a kulturu OSN/Mezivládní oceánografická komise
WHO	Mezinárodní zdravotnická organizace
WMO	Mezinárodní meteorologická organizace

NÁMOŘNÍ ÚŘAD ČR

KAPITOLA 1.3 ŠKOLENÍ

1.3.0 Úvodní poznámka

Úspěšná aplikace předpisů týkajících se přepravy nebezpečných věcí a dosažení jejich cílů jsou do značné míry závislé na tom, zda všechny dotyčné osoby znají existující rizika a rozumějí podrobně předpisům. Toho může být dosaženo správným plánováním a prováděním počátečních a obnovovacích školení pro všechny osoby zúčastněné na přepravě nebezpečných věcí. Ustanovení pododdílů 1.3.1.4 až 1.3.1.7 zůstávají doporučujícími (viz 1.1.1.5).

1.3.1 Školení pobřežního personálu

1.3.1.1 Pobřežní personál * zúčastněný na přepravě nebezpečných věcí, které mají být přepravovány po moři, musí být vyškolen o obsahu předpisů pro nebezpečné věci přiměřené jeho odpovědnostem. Zaměstnanci musí být vyškoleni podle ustanovení v 1.3.1 před převzetím odpovědností a smějí vykonávat činnosti, pro které jim dosud nebylo vyžadované školení poskytnuto, pouze pod přímým dohledem vyškolené osoby. Školení se musí zaměřit také na specifická ustanovení vztahující se na bezpečnost nebezpečných věcí, uvedená v kapitole 1.4.

Subjekty používající krátkodobě zaměstnané osoby v takových činnostech musí stanovit, které osoby budou školeny, jaké úrovně školení požadují a jaké metody použijí pro splnění ustanovení IMDG Code. Toto školení musí být provedeno a ověřeno podle zaměstnání v pozici související s přepravou nebezpečných věcí. Pro osoby, které dosud neabsolvovaly požadované školení, subjekty musí zajistit, že tyto osoby budou zastávat své funkce pouze pod přímým dohledem vyškolené osoby. Školení musí být periodicky doplňováno obnovovacím školením s přihlédnutím ke změnám předpisů a praxe. Příslušné orgány nebo jimi pověřené orgány mohou prověřovat subjekty, aby ověřily účinnost jejich systému na místě, v provádění školení osob přiměřenému jejich úloze a odpovědnosti v přepravním řetězci.

1.3.1.2 Pobřežní personál, jako jsou osoby, které:

- klasifikují nebezpečné věci a určují jejich oficiální pojmenování pro přepravu;
- balí nebezpečné věci;
- označují nebezpečné věci nápisy a bezpečnostními značkami;
- nakládají nebo vykládají nákladní dopravní jednotky;
- připravují přepravní doklady pro nebezpečné věci;
- předávají nebezpečné věci k přepravě;
- přejímají nebezpečné věci k přepravě;
- manipulují s nebezpečnými věcmi při přepravě;
- připravují plány nakládky a uložení nebezpečných věcí;
- nakládají nebezpečné věci do plavidel nebo je vykládají z plavidel;
- přepravují nebezpečné věci;
- vynucují, dozorují nebo kontrolují dodržování platných pravidel a předpisů, nebo
- jsou jinak zúčastněny na přepravě nebezpečných věcí, jak stanoví příslušný orgán,

musí být vyškoleny následovně:

1.3.1.2.1 Všeobecné školení a obeznámení

.1 každá osoba musí být vyškolena, aby byla obeznámena s všeobecnými ustanoveními předpisů pro přepravu nebezpečných věcí;

.2 takové školení musí zahrnovat popis tříd nebezpečných věcí, předpisy pro označování nápisy a bezpečnostními značkami, balení, ukládání, oddělování a snášenlivost nebezpečných věcí, popis účelu a obsahu přepravních dokladů k nebezpečným věcem (jako je Tiskopis pro

* Ke školení lodních důstojníků a posádek plavidel odpovědných za překládku nákladu na plavidlech přepravujících nebezpečné věci v tuhé formě ve volně loženém stavu nebo v balené formě viz STCW Code, ve znění pozdějších předpisů.

NÁVRH ÚŘADU ČR

multimodální přepravu nebezpečných věcí a Osvědčení o naložení kontejneru/vozidla) a popis existujících dokladů k nouzovým opatřením.

1.3.1.2.2 *Specifické školení*

Každá osoba musí být vyškolena ve specifických ustanoveních předpisů pro přepravu nebezpečných věcí, které se vztahují k funkci, kterou osoba zastává. Indikativní seznam, pouze pro orientační účely, některých činností, které se obvykle vyskytují při přepravních operacích s nebezpečnými věcmi po moři a požadavky na školení jsou udány v pododdílu 1.3.1.6.

1.3.1.3 Záznamy o školeních absolvovaných podle této kapitoly musí být uchovávány zaměstnavatelem a musí být na požádání zpřístupněny zaměstnanci nebo příslušnému orgánu. Záznamy musí být zaměstnavatelem uchovávány po dobu stanovenou příslušným orgánem.

1.3.1.4 Bezpečnostní školení

Přiměřeně ke stupni rizika expozice při úniku nebezpečných věcí a vykonávání své funkce by každá osoba měla být vyškolena v:

.1 způsobech a postupech směřujících k předcházení nehodám, jako je správné používání prostředků pro manipulaci s kusy a vhodné způsoby uložení a upevnění nebezpečných nákladů;

.2 existujících informacích o nouzových opatřeních, a jak je použít;

.3 obecných nebezpečích představovaných různými třídami nebezpečných věcí a jak předejít ohrožení těmito nebezpečími včetně, je-li to vhodné, používání osobních ochranných obleků a pomůcek;

.4 okamžitých opatřeních, která je třeba učinit při nežádoucím úniku nebezpečných věcí, včetně nouzových opatření, za které je osoba zodpovědná, a postupů, které je třeba použít k osobní ochraně.

1.3.1.5 Doporučené potřeby školení pro pobřežní personál zúčastněný na přepravě nebezpečných věcí podle IMDG Codu

Následující indikativní tabulka je pouze pro informativní účely, neboť každý subjekt je uspořádán různě a může mít měnící se úlohy a odpovědnosti v působnosti tohoto subjektu.

Činnost	**Specifické požadavky na školení**	**Čísla v tomto sloupci se vztahují k seznamu souvisejících předpisů v 1.3.1.7**
1. Klasifikovat nebezpečné věci a určit oficiální pojmenování pro přepravu	Klasifikační předpisy, zejména - struktura popisu látek - třídy nebezpečných věcí a zásady jejich klasifikace - povaha přepravovaných nebezpečných látek a předmětů (jejich fyzikální, chemické a toxikologické vlastnosti) - postupy pro klasifikaci roztoků a směsí - určování oficiálního pojmenování pro přepravu - používání Seznamu nebezpečných věcí	.1, .4, .5 a .12
2. Balit nebezpečné věci	Třídy Předpisy pro balení - druh kusů (IBC, velké obaly, cisternové kontejnery, kontejnery pro volně ložené látky) - UN kódy pro schválené obaly - předpisy pro oddělování - omezená množství a vyňatá množství Označování Opatření první pomoci Nouzová opatření Postupy bezpečné manipulace	.1 a .4

NÁMOŘNÍ ÚŘAD ČR

Činnost	**Specifické požadavky na školení**	**Čísla v tomto sloupci se vztahují k seznamu souvisejících předpisů v 1.3.1.7**
3. Označovat nebezpečné věci nápisy, bezpečnostními značkami nebo velkými bezpečnostními značkami	Třídy Předpisy pro označování nápisy, bezpečnostními značkami a velkými bezpečnostními značkami - bezpečnostní značky pro hlavní a vedlejší nebezpečí - látky znečišťující moře - omezená množství a vyňatá množství	.1
4. Nakládat/vykládat nákladní dopravní jednotky *	Dokumentace Třídy Označování nápisy, bezpečnostními značkami a velkými bezpečnostními značkami Předpisy pro uložení, kde platí Předpisy pro oddělování Předpisy pro zajištění nákladu (jak jsou obsaženy v CTU kódu) Nouzová opatření Opatření první pomoci Ustanovení CSC Postupy bezpečné manipulace	.1, .6, .7 a .8
5. Připravovat přepravní doklady pro nebezpečné věci	Předpisy o dokumentaci - přepravní doklad - osvědčení o naložení kontejneru/vozidla - schválení příslušných orgánů - doklady k přepravě odpadů - zvláštní dokumentace, kde je vhodná	.1
6. Předávat nebezpečné věci k přepravě	Zevrubná znalost IMDG Codu Místní předpisy v nakládacích a vykládacích přístavech - přístavní předpisy - vnitrostátní dopravní předpisy	.1 až .10 a .12
7. Přejímat nebezpečné věci k přepravě	Zevrubná znalost IMDG Codu Místní předpisy v nakládacích, tranzitních a vykládacích přístavech - přístavní předpisy, zejména kvantitativní omezení - vnitrostátní dopravní předpisy	.1 až .12
8. Manipulovat s nebezpečnými věcmi při přepravě	Třídy a jejich nebezpečí Označování nápisy, bezpečnostními značkami a velkými bezpečnostními značkami Nouzová opatření Opatření první pomoci Postupy bezpečné manipulace, jako - používání zařízení - vhodné nářadí - bezpečná manipulace s náklady Ustanovení CSC, místní předpisy v nakládacích, tranzitních a vykládacích přístavech Přístavní předpisy, zejména kvantitativní omezení Vnitrostátní dopravní předpisy	.1, .2, .3, .6, .7, .8 a .10

* Definice je uvedena v IMO/ILO/UN ECE Guidelines for Packing of Cargo Transport Units

NÁMOŘNÍ ÚŘAD ČR

Činnost	**Specifické požadavky na školení**	**Čísla v tomto sloupci se vztahují k seznamu souvisejících předpisů v 1.3.1.7**
9. Vypracovávat plány pro nakládku a uložení nebezpečných věcí	Dokumentace Třídy Předpisy pro uložení Předpisy pro oddělování Doklad o splnění předpisů Příslušné části IMDG Codu, místní předpisy v nakládacích, tranzitních a vykládacích přístavech Přístavní předpisy, zejména kvantitativní omezení	.1, .10, .11 a .12
10. Nakládat a vykládat nebezpečné věci do plavidel a z plavidel	Třídy a jejich nebezpečí Označování nápisy, bezpečnostními značkami a velkými bezpečnostními značkami Nouzová opatření Opatření první pomoci Postupy bezpečné manipulace, jako - používání zařízení - vhodné nářadí - bezpečná manipulace s náklady Předpisy pro zajištění nákladu Ustanovení CSC, místní předpisy v nakládacích, tranzitních a vykládacích přístavech Přístavní předpisy, zejména kvantitativní omezení Vnitrostátní dopravní předpisy	.1, .2, .3, .7, .9, .10 a .12
11. Přepravovat nebezpečné věci	Dokumentace Třídy Označování nápisy, bezpečnostními značkami a velkými bezpečnostními značkami Předpisy pro uložení, kde platí Předpisy pro oddělování Místní předpisy v nakládacích, tranzitních a vykládacích přístavech - přístavní předpisy, zejména kvantitativní omezení - vnitrostátní dopravní předpisy Předpisy pro zajištění nákladu (jak jsou obsaženy v CTU kódu) Nouzová opatření Opatření první pomoci Ustanovení CSC Postupy bezpečné manipulace	.1, .2, .3, .6, .7, .10, .11 a .12
12. Vynucovat, dozorovat nebo kontrolovat dodržování platných pravidel a předpisů	Znalost IMDG Codu a příslušných směrnic a bezpečných postupů	.1 až .13
13. Být jinak účasten na přepravě nebezpečných věcí, jak je stanoveno příslušným orgánem	Podle požadavků příslušného orgánu přiměřeně k přidělenému úkolu	-

NÁMOŘNÍ ÚŘAD ČR

1.3.1.6 **Indikativní tabulka popisující oddíly IMDG Codu nebo jiných příslušných nástrojů, které mohou být považovány za přiměřené, je třeba zahrnout do jakéhokoli školení pro přepravu nebezpečných věcí**

	Činnost	**IMDG Code část / kapitola**																**SOLAS kapitola II-2/19**	**Přístavní předpisy**	**Vnitrostátní dopravní předpisy**	**CSC**	**CTU kód**	**Nouzová opatření**	**Opatření první pomoci**	**Postupy bezpečné manipulace**
		1	2	2.0	3	4	5	6	6*	7.1	7.2	7.3	7.4	7.5	7.6	7.7	7.8	7.9								
1	Klasifikovat	x	x		x		x										x	x								
2	Balit nebezpečné věci do kusů	x		x	x	x	x	x			x					x	x	x						x	x	x
3	Označovat nápisy, bezpečnostními značkami			x	x		x																			
4	Nakládat/vykládat nákladní dopravní jednotky	x		x	x	x	x		x	x	x		x	x	x	x						x	x	x	x	x
5	Připravovat přepravní doklady	x		x	x		x										x	x						x	x	
6	Předávat k přepravě	x	x		x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	x	x	x			x	x	x	x	x	
7	Přejímat k přepravě	x	x		x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
8	Manipulovat při přepravě	x		x	x		x		x											x	x	x		x	x	x
9	Vypracovávat plány pro nakládku a uložení	x		x	x	x	x			x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x				x		
10	Nakládat/vykládat z plavidel			x	x		x		x											x		x		x	x	x
11	Přepravovat	x		x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x

* Uplatnit pouze oddíly (pododdíly) 6.1.2, 6.1.3, 6.5.2, 6.6.3, 6.7.2.20, 6.7.3.16 a 6.7.4.15.

1.3.1.7 **Související předpisy a publikace, které mohou být vhodné, pro specifické školení**

.1 Mezinárodní námořní řád pro nebezpečné věci (IMDG Code), se změnami

.2 Revidovaná směrnice EmS: Opatření pro likvidaci nehod pro plavidla přepravující nebezpečné věci (EMS),

.3 Směrnice pro lékařskou první pomoc při nehodách s nebezpečnými (MFAG), se změnami

.4 Doporučení pro přepravu nebezpečných věcí OSN, Vzorové předpisy, se změnami

.5 Doporučení pro přepravu nebezpečných věcí OSN, Příručka zkoušek a kritérií, se změnami

.6 CTU kód

NÁMOŘNÍ ÚŘAD ČR

.7 Doporučení pro bezpečnou přepravu nebezpečných nákladů a s ní spojených činností v areálech přístavů

.8 Mezinárodní úmluva o bezpečných kontejnerech (CSC), 1972, se změnami

.9 Řád pro bezpečné postupy ukládání a zajištění nákladu (CSS Code), se změnami

.10 MSC.1/Circ. 1265* Doporučení pro bezpečné použití pesticidů v plavidlech vhodná pro zaplynované nákladní dopravní jednotky

.11 Mezinárodní úmluva o bezpečnosti lidského života na moři (SOLAS), 1974, se změnami

.12 Mezinárodní úmluva o zabránění znečišťování z plavidel, 1973, pozměněná Protokolem z roku 1978 (MARPOL), se změnami.

.13 Programy inspekcí nákladních jednotek přepravujících nebezpečné věci (MSC.1 / Circ.1442).

NÁMOŘNÍ ÚŘAD ČR

* Na svém osmdesátém sedmém zasedání v květnu 2010 Výbor pro námořní bezpečnost IMO schválil revidovaná doporučení týkající se bezpečného používání pesticidů na lodích, která se používají na fumigaci nákladních jednotek (MSC.1 / Circ.1361), která nahrazuje MSC .1 / Circ.1265.

KAPITOLA 1.4 PŘEDPISY PRO ZABEZPEČENÍ

1.4.0 Rozsah

1.4.0.1 Ustanovení této kapitoly se týkají zabezpečení nebezpečných věcí při přepravě po moři. Národní příslušné orgány mohou uplatnit dodatečné předpisy pro zabezpečení, které by měly být dodrženy při předávání nebezpečných věcí k přepravě a při jejich přepravě. Ustanovení této kapitoly zůstávají doporučujícími, s výjimkou 1.4.1.1 (viz 1.1.1.5).

1.4.0.2 Ustanovení 1.4.2 a 1.4.3 se nevztahují na:

.1 vyjmuté kusy UN 2908 a UN 2909;

.2 vyjmuté kusy UN 2910 a UN 2911 s úrovní aktivity nepřesahující hodnotu A2; a ,

.3 UN 2912 LSA-I a UN 2913 SCO-I.

1.4.1 Všeobecná ustanovení pro společnosti, plavidla a přístavní zařízení*

1.4.1.1 Příslušná ustanovení kapitoly XI-2 Úmluvy SOLAS, se změnami, a části A Mezinárodního řádu pro zabezpečení plavidel a přístavních zařízení (ISPS) se vztahují na společnosti, plavidla a přístavní zařízení zúčastněné na přepravě nebezpečných věcí a pro něž platí předpis XI-2 Úmluvy SOLAS, se změnami, se zřetelem ke směrnici uvedené v části B ISPS Codu.

1.4.1.2 Pro nákladní plavidla o méně než 500 brutto tunách zúčastněná na přepravě nebezpečných věcí se doporučuje, aby vlády smluvních stran Úmluvy SOLAS, se změnami, uvážily předpisy pro zabezpečení těchto nákladních plavidel.

1.4.1.3 Všichni zaměstnanci pobřežních společností, členové posádky plavidel a zaměstnanci přístavních zařízení zúčastnění na přepravě nebezpečných věcí by měli být obeznámeni s předpisy pro zabezpečení takových věcí, navíc k předpisům uvedeným v ISPS, v přiměřené míře ke svým odpovědnostem.

1.4.1.4 Školení pro bezpečnostní referenty společností, zaměstnance pobřežních společností mající specifické bezpečnostní povinnosti, bezpečnostní referenty přístavních zařízení a zaměstnance přístavních zařízení mající specifické povinnosti, kteří jsou zúčastněni na přepravě nebezpečných věcí, by mělo také zahrnovat prvky, které se týkají zabezpečení těchto věcí.

1.4.1.5 Všichni členové posádky plavidel a zaměstnanci přístavních zařízení, kteří nejsou uvedeni v 1.4.1.4 a jsou zúčastněni na přepravě nebezpečných věcí, by měli znát ustanovení platných bezpečnostních plánů vztahujících na tyto věci, v přiměřené míře ke svým odpovědnostem.

1.4.2 Všeobecná ustanovení pro pobřežní personál

1.4.2.1 Pro účely tohoto pododdílu zahrnuje *pobřežní personál* osoby uvedené v 1.3.1.2. Avšak ustanovení v 1.4.2 se nevztahují na:

- bezpečnostního referenta společností a příslušné zaměstnance pobřežních společností uvedené v 13.1 části A ISPS Codu,
- bezpečnostního referenta plavidla a členy posádky plavidla uvedené v 13.2 a 13.3 části A ISPS Codu,
- bezpečnostního referenta přístavního zařízení, příslušné bezpečnostní zaměstnance přístavního zařízení a zaměstnance přístavního zařízení mající specifické bezpečnostní povinnosti uvedené v 18.1 a 18.2 části A ISPS Codu.

* Viz MSC.1/Circ. 1341 Směrnice pro školení a seznámení personálu přístavního zařízení týkající se zabezpečení a MSC.1/Circ. 1188 Směrnice pro školení a certifikaci bezpečnostních důstojníků přístavního zařízení.

NÁMOŘNÍ ÚŘAD ČR

Ke školení těchto referentů a zaměstnanců viz Mezinárodní řád pro zabezpečení plavidel a přístavních zařízení (ISPS).

1.4.2.2 Pobřežní personál zúčastněný na přepravě nebezpečných věcí po moři by měl přihlížet k předpisům pro zabezpečení přepravy nebezpečných věcí přiměřeně ke svým odpovědnostem.

1.4.2.3 Bezpečnostní školení

1.4.2.3.1 Školení pobřežního personálu, uvedené v kapitole 1.3, musí zahrnovat také seznámení s problematikou zajištění nebezpečných věcí.

1.4.2.3.2 Školení k zajištění bezpečnosti nebezpečných věcí by se mělo zabývat povahou bezpečnostních rizik, rozpoznáváním bezpečnostních rizik, metodami vedoucími ke zmenšování těchto rizik a opatřeními, které je třeba učinit v případě narušení bezpečnosti. Mělo by zahrnovat seznámení s bezpečnostními plány (pokud je to vhodné, viz 1.4.3) v přiměřené míře k odpovědnostem jednotlivých osob a jejich roli při realizaci bezpečnostních plánů.

1.4.2.3.3 Takové školení by mělo být poskytnuto nebo ověřeno při přijetí osoby na místo spojené s přepravou nebezpečných věcí a mělo by být periodicky doplňováno obnovovacím školením.

1.4.2.3.4 Záznamy o všech absolvovaných bezpečnostních školeních musí být uchovávány zaměstnavatelem a musí být na požádání zpřístupněny zaměstnanci nebo příslušnému orgánu. Záznamy musí být zaměstnavatelem uchovávány po dobu stanovenou příslušným orgánem.

1.4.3 Ustanovení pro vysoce rizikové nebezpečné věci

1.4.3.1 Definice vysoce rizikových nebezpečných věcí

1.4.3.1.1 Vysoce rizikové nebezpečné věci jsou takové, které mají potenciál být zneužity při teroristických akcích a které mohou vyvolat v jejich důsledku vážné následky, jako jsou hromadné ztráty na lidských životech zejména pro třídu 7, hromadný socioekonomický rozvrat.

1.4.3.1.2 Seznam vysoce rizikových nebezpečných věcí jiných tříd, než je třída 7, jsou uvedené v tabulce 1.4.1 níže.

Tab. 4.1 – orientační seznam vysoce rizikových nebezpečných věcí

Třída 1	výbušné látky a předměty podtřídy 1.1
Třída 1	výbušné látky a předměty podtřídy 1.2
Třída 1	výbušné látky a předměty podtřídy 1.3, skupiny snášenlivosti C
Třída 1	výbušné látky a předměty podtřídy 1.4: UN 0104, 0237, 0255, 0267, 0289, 0361, 0365, 0366, 0440, 0441, 0455, 0456 a 0500
Třída 1	výbušné látky a předměty podtřídy 1.5
Třída 2.1	hořlavé plyny v množstvích větších než 3000 litrů v silničním cisternovém vozidle, železničním cisternovém voze nebo v přemístitelné cisterně
Třída 2.3	toxické plyny
Třída 3	hořlavé kapaliny obalových skupin I a II v množstvích větších než 3000 litrů v silničním cisternovém vozidle, železničním cisternovém voze nebo v přemístitelné cisterně
Třída 3	znecitlivěné kapalné výbušné látky
Třída 4.1	znecitlivěné tuhé výbušné látky
Třída 4.2	věci obalové skupiny I v množstvích větších než 3000 kg nebo 3000 litrů v silničním cisternovém vozidle, železničním cisternovém voze, přemístitelné cisterně nebo v kontejneru pro volně ložené látky

NÁMOŘNÍ ÚŘAD ČR

Třída 4.3	věci obalové skupiny I v množstvích větších než 3000 kg nebo 3000 litrů v silničním cisternovém vozidle, železničním cisternovém voze, přemístitelné cisterně nebo v kontejneru pro volně ložené látky
Třída 5.1	kapaliny podporující hoření obalové skupiny I v množstvích větších než 3000 litrů v silničním cisternovém vozidle, železničním cisternovém voze nebo v přemístitelné cisterně
Třída 5.1	chloristany, dusičnan amonný a hnojiva obsahující dusičnan amonný a dusičnan amonný emulze a suspenze a gely v množstvích větších než 3000 kg nebo 3000 litrů v silničním cisternovém vozidle, železničním cisternovém voze, přemístitelné cisterně nebo v kontejneru pro volně ložené látky
Třída 6.1	toxické látky obalové skupiny I
Třída 6.2	infekční látky kategorie A (UN 2814 a 2900)
Třída 7	radioaktivní látky v množstvích větších než 3000 A_1 (zvláštní forma) nebo 3000 A_2, jak je to vhodné, v kusech typu B(U) nebo B(M) nebo typu C
Třída 8	žíravé látky obalové skupiny I v množstvích větších než 3000 kg nebo 3000 litrů v silničním cisternovém vozidle, železničním cisternovém voze, přemístitelné cisterně nebo v kontejneru pro volně ložené látky

1.4.3.1.3 Pro nebezpečné věci třídy 7 jsou vysoce rizikové radioaktivní látky takové látky, které mají úroveň aktivity stejnou nebo vyšší, než je práh dopravní bezpečnosti 3 000 A2 pro jednotlivý kus (viz též 2.7.2.2.1), s výjimkou následujících radionuklidů, pro které je práh dopravní bezpečnosti udán v tabulce 1.4.2 níže.

Tabulka 1.4.2 - Prahy dopravní bezpečnosti pro jednotlivé radionuklidy

Prvek	Radionuklid	Práh dopravní bezpečnosti (TBq)
Americium	Am-241	0.6
Gold	Au-198	2
Cadmium	Cd-109	200
Californium	Cf-252	0.2
Curium	Cm-244	0.5
Cobalt	Co-57	7
Cobalt	Co-60	0.3
Caesium	Cs-137	1
Iron	Fe-55	8,000
Germanium	Ge-68	7
Gadolinium	Gd-153	10
Iridium	Ir-192	0.8
Nickel	Ni-63	600
Palladium	Pd-103	900
Promethium	Pm-147	400
Polonium	Po-210	0.6
Plutonium	Pu-238	0.6
Plutonium	Pu-239	0.6
Radium	Ra-226	0.4
Ruthenium	Ru-106	3
Selenium	Se-75	2
Strontium	Sr-90	10
Thallium	Tl-204	200
Thulium	Tm-170	200
Ytterbium	Yb-169	3

NÁVRH

1.4.3.1.4 Pro směsi radionuklidů může být zjištění, zda je dosažen nebo překročen práh dopravní bezpečnosti, provedeno výpočtem tak, že se sečte aktivita každého radionuklidu podělená prahem dopravní bezpečnosti pro tento radionuklid. Je-li součet těchto zlomků menší než 1, potom nebyl překročen práh radioaktivity pro směs.

Výpočet může být proveden podle tohoto vzorce:

$$\sum_i \frac{A_i}{T_i} < 1$$

kde:

A_i = aktivita radionuklidu, který je přítomen v kusu (TBq)

T_i = práh dopravní bezpečnosti pro radionuklid (TBq)

1.4.3.1.5 Pokud má radioaktivní látka vedlejší nebezpečí jiných tříd, musí být vzata v úvahu také kritéria tabulky 1.4.1 (viz též 1.5.5.1).

1.4.3.2 Zvláštní bezpečnostní ustanovení pro vysoce rizikové nebezpečné věci

1.4.3.2.1 Ustanovení tohoto oddílu se nevztahují na plavidla a přístavní zařízení (viz ISPS Code k bezpečnostnímu plánu plavidla a k bezpečnostnímu plánu přístavního zařízení).

Poznámka: Kromě bezpečnostních opatření podle tohoto kódu, mohou příslušné orgány provádět další bezpečnostní opatření z jiných důvodů, než je bezpečnost přepravy nebezpečných věcí. Aby nebyla mezinárodní a multimodální doprava zatěžována různými bezpečnostními značkami pro výbušné látky, doporučuje se, aby byly tyto značky přizpůsobeny v souladu s mezinárodně harmonizovanou normou (např. Směrnice Komise Evropské unie 2008/43/EC).

1.4.3.2.2 ***Bezpečnostní plány***

1.4.3.2.2.1 Odesilatelé a ostatní účastníci přepravy vysoce rizikových nebezpečných věcí (1.4.3.1) by měli přijmout, aplikovat a dodržovat bezpečnostní plán, který obsahuje alespoň součásti uvedené v 1.4.3.2.2.2.

1.4.3.2.2.2 Bezpečnostní plán by měl obsahovat alespoň následující součásti:

.1 specifické stanovení odpovědností za bezpečnost způsobilým a kvalifikovaným osobám s odpovídající pravomocí k uplatnění jejich odpovědností;

.2 seznamy přepravovaných nebezpečných věcí nebo skupin nebezpečných věcí;

.3 přehled běžných činností a rozbor bezpečnostních rizik, včetně intermodální překládky, dočasného tranzitního skladování, manipulace a popřípadě distribuce;

.4 jasnou specifikaci opatření, včetně školení, bezpečnostní politiky (včetně reakce na podmínky většího ohrožení, prověření nově přijímaných zaměstnanců nebo zaměstnanců přidělovaných na některá místa atd.), provozní praxe (např. volba nebo používání známých tras, přístup blízkost ohrozitelné infrastruktury atd.), zařízení a zdrojů, které je nutno použít ke snížení bezpečnostních rizik;

.5 účinné a moderní postupy pro ohlašování ohrožení, narušení bezpečnosti nebo případů s takovými situacemi souvisejících, a pro jednání v takových situacích;

.6 postupy pro posuzování a testování bezpečnostních plánů a postupy pro periodickou revizi a aktualizaci těchto plánů;

.7 opatření pro zajištění bezpečnosti dopravních informací obsažených v bezpečnostním plánu; a

.8 opatření pro zajištění toho, aby šíření informací týkajících se přepravy bylo, co možno nejvíce omezeno. (Taková opatření nesmějí bránit získání přepravní dokumentace vyžadované kapitolou 5.4 tohoto řádu).

NÁMOŘNÍ ÚŘAD ČR

1.4.3.2.3 Pro radioaktivní látky se ustanovení této kapitoly považují za splněná, pokud se použije ustanovení Úmluvy o fyzické ochraně jaderných materiálů[*] a oběžníku IAEA o Fyzické ochraně jaderných materiálů a jaderných zařízení[†].

NÁMOŘNÍ ÚŘAD ČR

[*] IAEACIRC/274/Rev.1, IAEA, Vídeň (1980).

[†] IAEACIRC/225/Rev.4 (korigováno), IAEA, Vídeň (1999).

KAPITOLA 1.5

VŠEOBECNÁ USTANOVENÍ PRO RADIOAKTIVNÍ LÁTKY

1.5.1 Rozsah a použití

1.5.1.1 Ustanovení tohoto Řádu stanoví normy bezpečnosti, které obsahují přijatelnou úroveň kontroly záření, kritického stavu a tepelného ohrožení osob, majetku a životního prostředí, spojených s přepravou radioaktivních látek. Tato ustanovení jsou založena na IAEA Regulations for Safe Transport of Radioactive Material (vydání 2012), Safety Standards Series No. TS-R-1, IAEA, Vídeň (2012). Vysvětlující materiál je možno nalézt v Advisory Material for the IAEA Regulations for the Safe Transport of Radioactive Material), IAEA Safety Standards Series No. TS-G-1.1 (Rev.2), IAEA, Vídeň (2012).

1.5.1.2 Cílem ustanovení tohoto Řádu je ochrana osob, majetku a životního prostředí před účinky záření během přepravy radioaktivních látek. Této ochrany se dosahuje těmito požadavky:

.1 uzavřením radioaktivního obsahu;

.2 kontrolou vnějších dávkových intenzit;

.3 zabráněním kritickému stavu; a

.4 zamezením škodám způsobeným teplem.

Tato ustanovení se uspokojují za prvé uplatňováním odstupňovaného přístupu k limitům obsahu pro kusy a vozidla a uplatněním norem týkajících se konstrukce kusu v závislosti na riziku, které představuje radioaktivní obsah. Za druhé se uspokojují uplatňováním předpisů pro konstrukci a používání kusů a pro údržbu obalů s přihlédnutím k povaze radioaktivního obsahu. Dále jsou uspokojovány vyžadováním administrativních kontrol a popřípadě schválením příslušnými orgány.

1.5.1.3 Ustanovení tohoto Řádu se vztahují na přepravu radioaktivních látek po moři včetně přepravy, která souvisí s používáním radioaktivních látek. Přeprava zahrnuje všechny činnosti a podmínky spojené a vyvolané přemísťováním radioaktivních látek; ty pak zahrnují konstrukci, výrobu, údržbu a opravy obalů a přípravu, odeslání, nakládku, přepravu včetně tranzitního skladování, vykládku a příjem v konečném místě určení nákladů radioaktivních látek a kusů. Aplikuje se odstupňovaný přístup ke stanovení požadavků tohoto Řádu, které jsou charakterizovány třemi všeobecnými stupni přísnosti:

.1 Běžné podmínky přepravy (bez nehod);

.2 Normální podmínky přepravy (drobné nehody);

.3 Nehodové podmínky přepravy.

1.5.1.4 Ustanovení tohoto kódu se nevztahují na následující případy:

.1 Radioaktivní látky, které jsou integrální součástí dopravních prostředků;

.2 Radioaktivní látky, které jsou přepravovány uvnitř podniku, kde podléhají příslušným bezpečnostním předpisům platným v tomto podniku a kde přeprava neprobíhá po veřejných komunikacích nebo kolejových cestách;

.3 Radioaktivní látky, které jsou implantovány nebo vloženy do organizmu osob nebo živých zvířat pro diagnostické nebo terapeutické účely;

.4 Radioaktivní látky, které byly náhodně nebo úmyslně vpraveny do těla osoby nebo kterými byla osoba kontaminována a má být z tohoto důvodu přepravována k lékařskému ošetření.

.5 Radioaktivní látky ve výrobcích určených ke spotřebě, které obdržely příslušné schválení příslušného orgánu, pokud následuje jejich prodej koncovému uživateli.

.6 Přírodní látky a rudy obsahující radionuklidy, které se v přírodě vyskytují (které mohou být zpracovány pro použití těchto radionuklidů), za předpokladu, že specifická aktivita těchto látek nepřekročí desetinásobek hodnot udaných v tabulce 2.7.2.2.1 nebo vypočítaných v souladu s 2.7.2.2.2.1 a od 27.2.2.3 do 27.2.2.6. Pro přírodní látky a rudy obsahující radionuklidy, které se v přírodě vyskytují a které nejsou v trvalé rovnováze, musí být výpočet specifické aktivity proveden v souladu s 27.2.2.4; a

NÁMOŘNÍ ÚŘAD ČR

.7 Neradioaktivní tuhé předměty s radioaktivními látkami přítomnými na jakémkoli povrchu v množstvích nepřevyšujícím mezní hodnotu stanovenou v definici „kontaminace“ v 2.7.1.2.

1.5.1.5 Zvláštní ustanovení pro přepravu vyjmutých kusů

1.5.1.5.1 Vyjmuté kusy, které smějí obsahovat radioaktivní látky v omezených množstvích, přístroje, výrobky, nebo prázdné obaly, jak jsou specifikovány v 2.7.2.4.1, podléhají pouze následujícím ustanovením částí 5 až 7:

.1 relevantní ustanovení uvedená v 5.1.1.2, 5.1.2, 5.1.3.2, 5.1.5.2.2, 5.1.5.4, 5.2.1.7, 7.1.4.5.9, 7.1.4.5.10, 7.1.4.5.12, 7.8.4.1 to 7.8.4.6 a 7.8.9.1; a

.2 požadavky na vyjmuté kusy, specifikované v 6.4.4.

s výjimkou radioaktivních látek vykazujících další nebezpečné vlastnosti a které proto musí být klasifikovány v jiné třídě, než je třída 7 podle zvláštních ustanovení 290 nebo 369 kapitoly 3.3, kdy jsou ustanovení .1 a .2 uvedená výše, aplikována pouze přiměřeně navíc k těm vztahujícím se k hlavní třídě.

1.5.1.5.2 Vyjmuté kusy podléhají příslušným ustanovením všech ostatních částí tohoto kódu. Obsahuje-li vyjmutá zásilka štěpnou látku na základě jedné z výjimek, které poskytuje 2.72.3.5, musí být splněny požadavky v 5.1.5.5.

1.5.2 Program ochrany proti záření

1.5.2.1 Přeprava radioaktivních látek musí probíhat podle programu ochrany proti záření, který obsahuje systematický soubor ustanovení zaměřených na provádění přiměřených ochranných opatření proti záření.

1.5.2.2 Osobní dávky musí být nižší, než jsou příslušné dávkové limity. Ochrana a bezpečnost musí být optimalizovány tak, aby velikost individuálních dávek, počet osob vystavených záření a pravděpodobnost zdraví škodlivého záření byly udrženy tak nízké, jak je to jen rozumně dosažitelné s přihlédnutím k ekonomickým a sociálním faktorům kromě toho, že individuálně obdržené dávky budou omezeny dávkovými limity. Musí být zvolen strukturalizovaný systematický postup na vztahy mezi přepravou a ostatními činnostmi.

1.5.2.3 Povaha a rozsah měření použité v programu se musí vztahovat k závažnosti a pravděpodobnosti radiačního ozáření. Program musí zahrnovat požadavky uvedené v 1.5.2.2., 1.5.2.4 a 7.2.9. Programové dokumenty musí být k dispozici, na požadavek, pro inspekci relevantního příslušného orgánu.

1.5.2.4 Pro profesní vystavení záření vznikající při dopravních činnostech, kde se odhaduje, že efektivní dávka:

.1 bude pravděpodobně mezi 1 mSv a 6 mSv za 1 rok, musí být prováděn program vyhodnocování dávek monitorováním pracovního místa nebo individuálním monitorováním;

.2 pravděpodobně překročí 6 mSv za 1 rok, musí být prováděno individuální monitorování.

Pokud je prováděno monitorování pracovního místa nebo individuální monitorování, příslušné záznamy musí být uchovávány.

POZNÁMKA: Pro profesní expozici vyplývající z přepravních aktivit, kde se předpokládá, že efektivní dávka pravděpodobně nepřekročí 1 mSv za rok, není požadováno vypracovávání zvláštních pracovních postupů, podrobné monitorování, programy ohodnocování dávek nebo uchovávání individuálních záznamů.

NÁMOŘNÍ ÚŘAD ČR

1.5.3 Systém řízení

1.5.3.1 Systém řízení založený na mezinárodních, vnitrostátních nebo jiných normách, které jsou přijatelné pro příslušný orgán, musí být zavedeny a aplikovány pro všechny činnosti spadající do oblasti působnosti tohoto kódu, jak je stanoveno v 1.5.1.3, aby byla zajištěna shoda s příslušnými ustanoveními tohoto kódu. Potvrzení, že specifikace konstrukce byly v plném rozsahu dodrženy, musí být k dispozici příslušnému orgánu. Výrobce, odesilatel nebo uživatel musí být připraven:

.1 poskytnout zařízení pro inspekci během výroby a užívání; a

.2 prokázat soulad s tímto kódem příslušnému orgánu.

Jestliže se požaduje schválení příslušného orgánu, musí toto schválení přihlížet k přiměřenosti systému řízení a musí být na něm závislé.

1.5.4 Zvláštní ujednání

1.5.4.1 Zvláštním ujednáním se rozumí taková ustanovení schválená příslušným orgánem, podle nichž mohou být přepravovány zásilky, které nesplňují všechna ustanovení tohoto kódu aplikovatelná na radioaktivní látky

1.5.4.2 Zásilky, pro které je prakticky neproveditelné vyhovět ustanovením vztahujícím se na radioaktivní látky, nesmějí být přepravovány jinak než podle zvláštního ujednání. Pokud je příslušný orgán přesvědčen, že soulad s ustanoveními pro radioaktivní látky tohoto Řádu je prakticky neproveditelný a že splnění nezbytných bezpečnostních norem předepsaných tímto Řádem bylo prokázáno alternativními prostředky, příslušný orgán může schválit zvláštní ujednání o přepravách pro jednotlivou zásilku nebo plánovanou sérii více zásilek. Celková úroveň bezpečnosti přepravy musí být nejméně rovnocenná úrovni, které by bylo dosaženo při dodržení všech příslušných předpisů. Pro mezinárodní zásilky tohoto typu se požaduje vícestranné schválení.

1.5.5 Radioaktivní látky s dalšími nebezpečnými vlastnostmi

1.5.5.1 Kromě radioaktivních a štěpných vlastností musí být brány v úvahu v dokladech, při balení, označování bezpečnostními značkami a nápisy, tranzitním skladování, oddělování a přepravě všechna další vedlejší nebezpečí obsahu kusu, jako je výbušnost, hořlavost, samozápalnost, chemická toxicita a žíravost, aby odpovídaly všem příslušným ustanovením pro nebezpečné věci. (Viz též zvláštní ustanovení 172 a, pro vyjmuté kusy, zvláštní ustanovení 290.)

1.5.6 Nedodržení limitů

1.5.6.1 V případě nedodržení jakéhokoli limitu v ustanoveních tohoto Řádu platného pro dávkovou intenzitu nebo kontaminaci

.1 Odesilatel, příjemce, dopravce a kterákoliv z organizací zapojených do přepravy, která by mohla být dotčena, musí být informována o nedodržení limitů:

.1 dopravcem, pokud se nedodržení zjistí během přepravy; nebo

.2 příjemcem, pokud se nedodržení zjistí při příjmu;

.2 Dopravce, odesilatel, popřípadě příjemce musí:

.1 učinit okamžitá opatření ke zmírnění následků nedodržení;

.2 vyšetřit nedodržení a jeho příčiny, okolnosti a následky;

.3 učinit vhodná opatření k odstranění příčin a okolností, které vedly nedodržení, a zamezit opakování podobných okolností, které vedly k nedodržení; a

.4 sdělit příslušnému orgánu (příslušným orgánům) příčiny nedodržení a nápravná nebo preventivní opatření, která byla nebo mají být učiněna; a

NÁMOŘNÍ ÚŘAD ČR

.3 Informování odesilatele, popřípadě příslušného orgánu (příslušných orgánů) musí být provedeno bezodkladně, a musí být okamžité, jestliže se vyvinula nebo vyvíjí situace kritického ozáření.

NÁMOŘNÍ ÚŘAD ČR